

vtech®

Safe & Sound

Niania elektroniczna z zaawansowanymi funkcjami wideo BM4500

Instrukcja obsługi



Model: BM4500

Gratulujemy!

Dziękujemy Państwu za zakup produktu VTech. Przed rozpoczęciem użytkowania niani prosimy o zapoznanie się z ważnymi informacjami na temat bezpieczeństwa na następnej stronie tej instrukcji.

Opisuje ona korzystanie ze wszystkich funkcji urządzenia i zawiera wskazówki pomocne przy jego instalacji i obsłudze. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją, aby w pełni wykorzystać możliwości tego innowacyjnego i bogatego w funkcje produktu VTech.

Important safety instructions

Przy korzystaniu z urządzenia należy zawsze przestrzegać kilku podstawowych środków ostrożności, służących ochronie przed pożarem, porażeniem prądem i obrażeniami. W szczególności:

1. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i poleceń umieszczonych na produkcie.
2. Przed użyciem produkt musi zostać przygotowany do pracy przez osobę dorosłą.
3. Opisany tu produkt pełni jedynie funkcję pomocniczą. Nie zastępuje należytego nadzoru na dzieckiem przez odpowiedzialną osobę dorosłą i nie wolno go używać jako substytutu takiej opieki.
4. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania w charakterze medycznego monitora funkcji życiowych.
5. Nie wolno użytkować opisanego tu produktu w pobliżu wody, np. przy wannie, umywalce, zlewie kuchennym, w kabinie prysznicowej, przy sprzęcie pralniczym, w pobliżu basenu ani w wilgotnej piwnicy.
6. **OSTROŻNIE!** Wolno używać wyłącznie akumulatorów o parametrach określonych w tej instrukcji. Użycie w odbiorniku akumulatorów niewłaściwego typu grozi wybuchem. Wolno używać wyłącznie akumulatorów fabrycznie załączonych do niniejszego produktu.
7. Wolno używać wyłącznie fabrycznie załączonych do produktu zasilaczy. Zasilacz sieciowy o niewłaściwej biegunowości lub napięciu może go poważnie uszkodzić. Zasilacz nadajnika: prąd wejściowy 100-240V AC (przebieenny) 50/60 Hz; prąd wyjściowy: 6V DC (pr. stały) 1A; zasilacz odbiornika: prąd wejściowy 100-240V AC (przebieenny) 50/60 Hz; prąd wyjściowy: 6V DC (pr. stały) 1A.
8. Zasilacze nadajnika i odbiornika są przystosowane do podłączania do gniazdek ściennych i podłogowych. Nie są natomiast przystosowane do podłączania do gniazdek zasilających znajdujących się w suficie, pod spodem blatu ani w zabudowie meblowej.
9. Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy odłączyć go od gniazdka zasilającego. Nie wolno używać płynnych ani rozpylanych środków czyszczących. Do pielęgnacji urządzeń wolno używać wyłącznie lekko wilgotnej ściereczki.
10. Przed wymianą akumulatorów należy zawsze odłączyć przewód zasilający.

Important safety instructions

11. Zabrania się przecinania przewodów zasilaczy w celu wymiany wtyczek na inne, gdyż zagrożiłoby to bezpieczeństwu.
12. Należy tak ułożyć przewody zasilające, aby nie leżały na nich żaden przedmiot. Nie wolno układać ich w miejscu, w którym ktoś może na nie nadepnąć, przygnieść je lub przyciąć.
13. Opisany tu produkt wolno podłączać wyłącznie do źródeł zasilania o charakterystyce podanej na etykiecie znamionowej. W przypadku niepewności co do parametrów domowej sieci zasilającej należy skonsultować się ze sprzedawcą lub dostawcą energii elektrycznej.
14. Nie wolno przeciążać gniazdek elektrycznych ani korzystać z przedłużaczy.
15. Nie wolno umieszczać tego urządzenia na niestabilnym stole, półce ani na innych niestabilnych przedmiotach.
16. Nie wolno umieszczać opisywanego tu produktu w miejscach pozbawionych wydajnej wentylacji. Szczeliny i inne otwory w spodzie i tylnej ścianie jego obudowy umożliwiają swobodny przepływ powietrza przez jego wnętrze. Nie wolno ich zasłaniać np. przez umieszczenie go na miękkiej powierzchni, np. na kołdrze, kocu, kanapie lub dywanie, gdyż grozi to przegrzaniem urządzenia. Nie wolno też umieszczać tego produktu w pobliżu grzejnika ani nawiewu gorącego powietrza ani nad nimi.
17. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez otwory wentylacyjne do wnętrza urządzenia, ponieważ mogą one zetknąć się z elementami znajdującymi się pod niebezpiecznym napięciem lub spowodować zwarcie. Nie wolno wylewać na produkt żadnych cieczy.
18. Nie wolno rozbierać urządzenia, gdyż zwiększa to ryzyko porażenia prądem. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu punktowi serwisowemu. Otwieranie lub demontowanie jakichkolwiek części poza pokrywami, na których zdejmowanie zezwala użytkownikowi niniejsza instrukcja obsługi, może narazić go na kontakt z elementami znajdującymi się pod niebezpiecznym napięciem i spowodować inne zagrożenia. Nieprawidłowe złożenie rozebranego urządzenia może zaś spowodować porażenie prądem przy jego ponownym użyciu.
19. Po każdym włączeniu niani i po przemieszczeniu któregośkolwiek z elementów zestawu należy sprawdzić jakość odbieranego dźwięku.
20. Należy okresowo sprawdzać wszystkie elementy niani pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

Important safety instructions

21. Niania elektroniczna korzysta z publicznie dostępnych częstotliwości radiowych i należy mieć świadomość zagrożeń, jakie fakt ten niesie dla prywatności użytkownika. Urządzenie to może mianowicie rejestrować prywatne rozmowy i umożliwiać ich podsłuchiwanie za pomocą innych niań elektronicznych, telefonów bezprzewodowych, skanerów częstotliwości radiowych itp.
22. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę tym produktem.
23. Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile nie zostały one odpowiednio przeszkolone lub poinstruowane w zakresie korzystania z niego przez osobę odpowiadającą z ich bezpieczeństwo.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Ostrzeżenia

1. Niniejszy produkt należy przechowywać w temperaturze między 10oC a 39oC.
2. Nie wolno narażać tego produktu na działanie ekstremalnie niskich ani wysokich temperatur. Należy chronić go przed bezpośrednim światłem słonecznym i nie wolno zbliżać go do źródeł ciepła.
3. Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie zbyt wysokich temperatur, m.in. będących skutkiem bezpośredniego nasłonecznienia lub kontaktu z ogniem.
4. Nadajnik (urządzenie umieszczane w pomieszczeniu dziecka) oraz jego przewód zasilający muszą zawsze znajdować się w odległości uniemożliwiającej dziecku ich dosięgnięcie, nie mniejszej niż 1 metr od dziecka lub jego łóżeczka, gdyż ich dosięgnięcie grozi dziecku uduszeniem!
5. W żadnym wypadku nie wolno umieszczać nadajnika wewnątrz łóżeczka lub kojca dziecka.
6. Nie wolno przykrywać nadajnika np. ręcznikiem lub kocem.
7. Inne działające urządzenia elektroniczne mogą zakłócać pracę niani. Aby tego uniknąć, należy ustawić nadajnik i odbiornik niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: rutery bezprzewodowe, radia, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne czy telefony bezprzewodowe.

Spis treści

Pierwsze kroki.....	1
Lista elementów zestawu.....	1
Warianty instalacji nadajnika	3
Instalacja baterii w nadajniku	6
Ładowanie akumulatora w nadajniku.....	9
Budowa i funkcje nadajnika	10
Budowa i funkcje odbiornika	12
Wskaźniki LED odbiornika	15
Ikony na wyświetlaczu odbiornika.....	16
Ikony menu głównego odbiornika	18
Komunikaty wyświetlane przez odbiornik	20
Przed użyciem.....	21
Miejsce instalacji nadajnika	21
Zasięg	22
Sprawdzenie niani przed użyciem	22
Korzystanie z niani.....	23
Włączanie i wyłączenie nadajnika	23
Włączanie i wyłączenie odbiornika	23
Włączanie i wyłączenie wyświetlacza odbiornika	23
Regulacja głośności głośnika	23
Wybór języka	24
Regulacja jasności wyświetlacza.....	24
Regulacja poziomu czułości nadajnika	24
Włączanie i wyłączenie aktywacji dźwiękiem	26
Tryb monitorowania	26
Powiększenie.....	27
Interkom (TALK)	28
Ustawienia powiadamiania dźwiękowego.....	28
Monitorowanie temperatury	29
Wibracja.....	31
Odtwarzanie kołysanek za pomocą przycisków odbiornika	32

Odtwarzanie kołysanek za pomocą menu odbiornika	32
Zmiana nazwy nadajnika	33
Tryb nocny (noktowizja).....	34
Akumulatorek.....	36
Dodatek	37
Rozwiązywanie problemów technicznych.....	37
Dane techniczne	41
Utylizacja akumulatorów i urządzenia.....	42

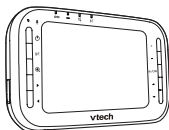
Pierwsze kroki

Lista elementów zestawu

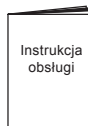
Sprawdź, czy opakowanie produktu zawiera wszystkie wymienione niżej elementy. Zachowaj dowód zakupu (paragon) i oryginalne opakowanie. Będą potrzebne w przypadku konieczności skorzystania z obsługi gwarancyjnej.



Nadajnik (ustawiany w pomieszczeniu dziecka) (model BM4500 BU)



Odbiornik (ustawiany w pomieszczeniu rodzica) (model BM4500 PU)



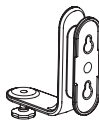
Instrukcja obsługi



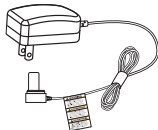
Akumulator



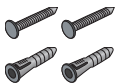
Pokrywa komory akumulatora



Uchwyt ścienny



2 zasilacze sieciowe



Wkręty i kołki

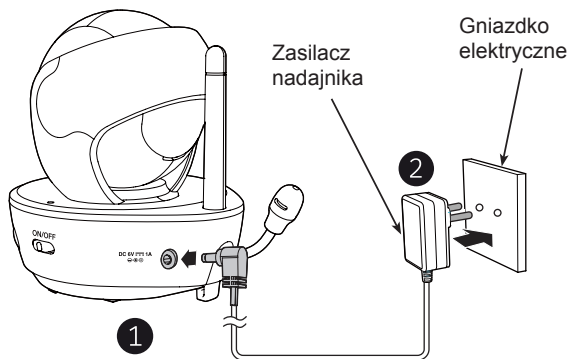
Pierwsze kroki

Instalacja nadajnika

Nadajnik niani jest zasilany za pomocą załączonego do niego fabrycznie zasilacza podłączonego do sieci elektrycznej.

Sposób instalacji nadajnika przedstawiono niżej.

Zbierz i zwiąż przewód zasilający załączoną opaską. Nadajnik włączy się samoczynnie, gdy tylko zostanie podłączony do zasilania.



UWAGA!

- Wolno używać wyłącznie zasilacza fabrycznie załączonego do niniejszego produktu.
- Zasilacz nadajnik jest przystosowany do podłączania do gniazdek ściennych i podłogowych. Nie jest natomiast przystosowany do podłączania do gniazdek zasilających znajdujących się w suficie, pod spodem blatu ani w zabudowie meblowej.
- Nadajnik (urządzenie umieszczane w pomieszczeniu dziecka) oraz jego przewód zasilający muszą zawsze znajdować się w odległości uniemożliwiającej dziecku ich dosięgnięcie.

Pierwsze kroki

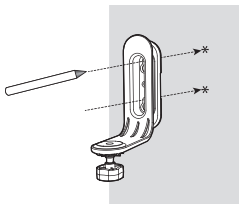
Warianty instalacji nadajnika

Nadajnik jest gotowy do ustawienia na szafce lub stoliku. Zamiast tego można go zamocować do ściany, korzystając z załączonego uchwytu ściennego. W takim przypadku przed instalacją uchwytu należy wypróbować działanie nadajnika i jakość sygnału odbieranego w miejscu, w którym planuje się jego instalację (zob. rozdział pt. „Sprawdzenie niani przed użyciem”).

Instalacja na ścianie - metoda 1

Zanim wywiercisz otwory, sprawdź siłę odbieranego sygnału i kąt kamery nadajnika w miejscu planowanej instalacji.

1. Przyłóż uchwyt ścienny do ściany i za pomocą ołówka zaznacz na niej położenie otworu górnego i dolnego. Odsuń uchwyt od ściany i wywierć w ścianie w obu zaznaczonych miejscach otwory (użyj wiertła 7/32”).



2. Jeżeli w miejscu wywiercenia otworów ściana jest wykonana z grubego drewna, przejdź do kroku 3.

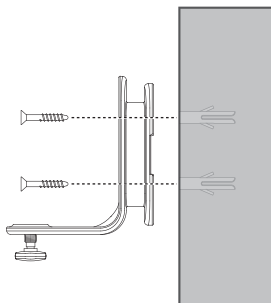
-LUB-

Jeżeli ściana jest zbudowana z innego materiału niż drewno, wsuń w wywiercone otwory załączone do zestawu kołki, po czym lekko uderzając w nie młotkiem, wsuń je całkowicie w ścianę.

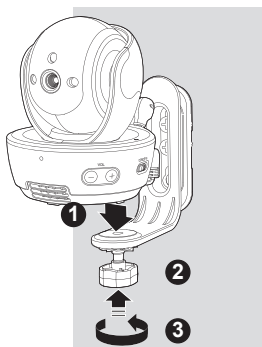


Pierwsze kroki

- Przyłóż uchwyt do ściany tak, aby jego otwory znalazły się dokładnie w miejscu wywierconych w niej otworów. Przelóż przez dwa otwory uchwytu ściennego wkręty i wsuń je w otwory. Wkręć najpierw wkręt w środkowy otwór, aby ustalić położenie uchwytu na ścianie. Następnie wkręć drugi wkręt w górny otwór.



- Włóż śrubę w gwintowany otwór w spodzie uchwytu i wkręć ją w spód nadajnika, aby go przymocować.

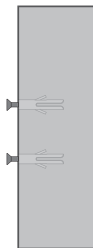


Pierwsze kroki

Instalacja na ścianie - metoda 2

Zanim wywiercisz otwory, sprawdź siłę odbieranego sygnału i kąt kamery nadajnika w miejscu planowanej instalacji.

1. Wykonaj kroki 1 i 2 z opisu instalacji na ścianie metodą 1.
2. Wsuń wkręty w otwory i dokręć je, ale nie do końca, lecz tak, aby wystawały z otworów na około pół centymetra.



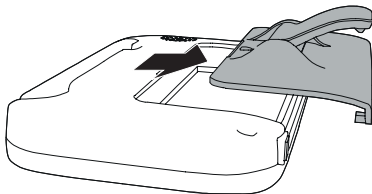
3. Umieść nadajnik w uchwycie. Wkręć wkręt w gwintowany otwór w spodzie nadajnika, aby przymocować go do uchwytu. Przyłóż uchwyt do ściany tak, aby główki tkwiących w niej wkrętów wpasowały się w otwory uchwytu. Następnie przesun uchwyt nieznacznie w dół, unieruchamiając go w ten sposób w docelowym położeniu.

Pierwsze kroki

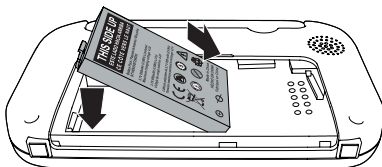
Instalacja baterii w nadajniku

Odbiornik niani może być zasilany przy użyciu załączonego do niego fabrycznie akumulatorka lub za pomocą podłączonego do sieci elektrycznej zasilacza. Nawet w przypadku korzystania z zasilacza zaleca się uprzednie zainstalowanie w odbiorniku akumulatorka, co pozwoli urządzeniu działać nieprzerwanie także w przypadku zakłóceń w dostawie prądu. Sposób instalacji akumulatorka przedstawiono niżej.

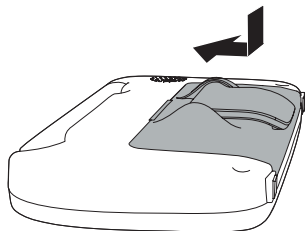
1. Dociśnij dźwignię zatrzasku pokrywy komory baterii i wysuń pokrywę.
2. Wsuń akumulatorka do komory tak, aby napis THIS SIDE UP („tą stroną do góry”) znalazł się na wierzchu, a wypustki akumulatorka wsunęły się w rowki wewnątrz komory. Zwróć szczególną uwagę na prawidłowe położenie baterii względem styków, zgodnie z poniższym rysunkiem. Wsuń baterię w komorę baterii, aż zatrzaśnie się na miejscu.



3. Przyłóż pokrywę komory baterii do brzegu komory, po czym wsuń ją do końca, aż zatrzaśnie się na miejscu.



Pierwsze kroki



3

Aby wymienić akumulator, dociśnij dźwignię pokrywy komory baterii i wysuń pokrywę, po czym zainstaluj nowy akumulator zgodnie z powyższym opisem.

UWAGA!

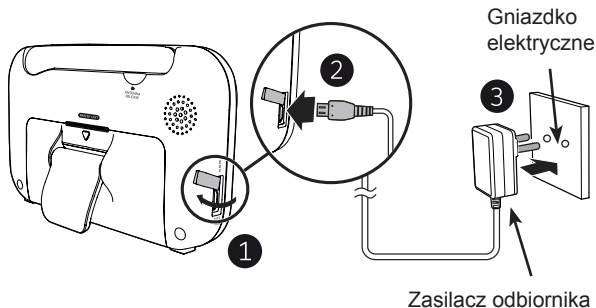
- Niania nie jest w stanie zbyt długo działać na zasilaniu z akumulatora. Jeżeli planujesz jej ciągłe używanie przez dłuższy czas, zalecamy podłączenie odbiornika do gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli niania ma być przez dłuższy czas nieużywana, odłącz odbiornik i nadajnik od gniazdek i wyjmij z odbiornika akumulatory, aby uchronić urządzenie przed wyciekami elektrolitu.
- Wolno używać wyłącznie akumulatora fabrycznie załączonego do produktu.

Pierwsze kroki

Instalacja odbiornika

Sposób instalacji odbiornika przedstawiono niżej. Po podłączeniu odbiornika do zasilacza zainstalowany w odbiorniku akumulatorów będzie się ładować.

Zbierz i zwiąż przewód zasilający za pomocą drucianego paska.



UWAGA!

- Wolno używać wyłącznie zasilacza fabrycznie załączonego do niniejszego produktu.
- Zasilacz odbiornika jest przystosowany do podłączania do gniazdek ściennych i podłogowych. Nie jest natomiast przystosowany do podłączania do gniazdek zasilających znajdujących się w suficie, pod spodem blatu ani w zabudowie meblowej.
- Odbiornik oraz jego przewód zasilający muszą zawsze znajdować się w odległości uniemożliwiającej dziecku ich dosięgnięcie.




Pierwsze kroki

Ładowanie akumulatora w nadajniku

Jeżeli odbiornik z zainstalowanym w nim akumulatorem jest podłączony po raz pierwszy lub jeżeli wcześniejsza przerwa w dostawie prądu spowodowała jego rozładowanie, po podłączeniu do zasilacza odbiornik włączy się automatycznie. O stanie akumulatora będzie informować wskaźnik baterii (zob. tabela niżej).

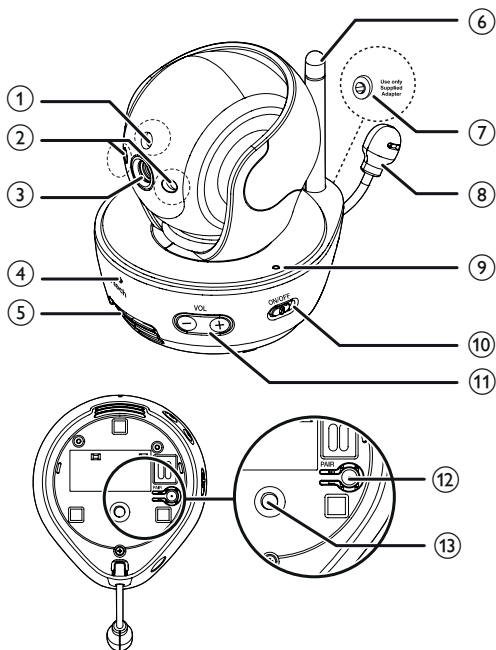
UWAGA!

- Pełne naładowanie akumulatora odbiornika zajmuje 3 godziny.
- Ładowanie trwa dłużej, jeżeli w tym czasie odbiornik pozostaje włączony. Aby skrócić czas ładowania, nie włączaj odbiornika, dopóki nie zostanie ono zakończone.
- Czas pracy na zasilaniu z akumulatorem zależy od wybranego w ustawieniach poziomu czułości, intensywności pracy i wieku akumulatora.

Wskaźniki stanu baterii	Stan naładowania akumulatora	Zalecana czynność
Ikona baterii nie jest wyświetlana, wyświetla się za to ikona  .	Akumulator nie został zainstalowany lub został zainstalowany nieprawidłowo, ale urządzenie jest zasilane za pomocą zasilacza.	Zainstaluj akumulator w odbiorniku. Naładuj go wstępnie, nie odłączając urządzenia od gniazdka przez co najmniej ok. 30 minut.
Na wyświetlaczu odbiornika wyświetla się komunikat „Battery low”. Miga wskaźnik  .	Akumulator jest bliski całkowitego rozładowania.	Naładuj go, nie odłączając urządzenia od gniazdka przez co najmniej 30 minut.
Ikona baterii zmieni wygląd na  .	Akumulator jest w pełni naładowany.	Aby utrzymać go w takim stanie, po zakończeniu korzystania z niego pozostawiaj odbiornik podłączony do gniazdka zasilającego.

Pierwsze kroki

Budowa i funkcje nadajnika



1. Czujnik światła
2. Diody podczerwone
3. Kamera
4. Mikrofon
5. Głośnik

Pierwsze kroki

6. Antena

7. Gniazdo zasilania

8. Czujnik temperatury

9. Wskaźnik LED WŁ./WYŁ.

- Świeci, gdy nadajnik jest włączony i sparowany z odbiornikiem.
- Miga w trakcie parowania nadajnika z odbiornikiem.

10. Przełącznik zasilania

- Jego przesunięcie włącza lub wyłącza nadajnik.

11. -/VOL/+

- Naciśnij, aby wyregulować głośność odsłuchu.

12. PAIR

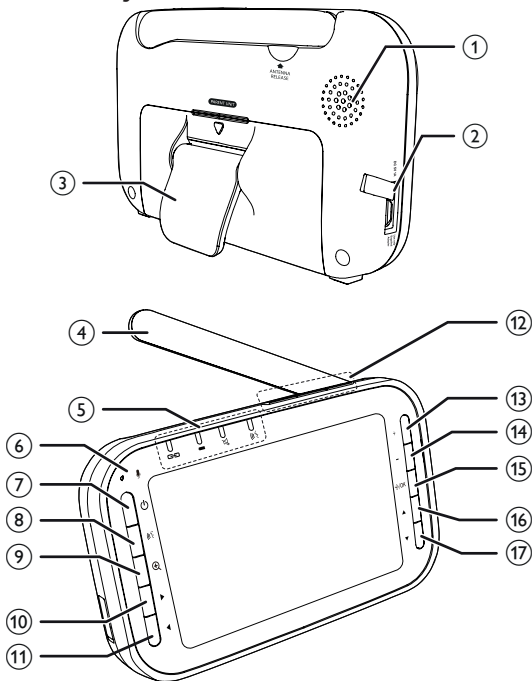
- Podczas procedury parowania, gdy w menu odbiornika wybrano docelowe miejsce na ten nadajnik, naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku spowoduje sparowanie go z odbiornikiem.

13. Gwintowane gniazdo

- Używane przy instalacji na ścianie.

Pierwsze kroki

Budowa i funkcje odbiornika



1. Głośnik
2. Gniazdo zasilania
3. Podpórka
4. Antena

Pierwsze kroki

5. Wskaźniki LED

- Informują o stanie odbiornika. Szczegóły zawarto w rozdziale pt. „**Wskaźniki LED odbiornika**”.

6. Mikrofon

7. Wł./wył.

- Naciśnij, aby włączyć.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć.

8.

- Naciśnij i mów, przytrzymując przycisk wciśnięty. Twój głos będzie słychać z nadajnika.

9. Powiększenie

- Naciśnięcie w trakcie wyświetlania obrazu z kamery powiększa go lub pomniejsza.

10.

- Jeżeli wyświetlone jest menu któregoś z ustawień, ten przycisk pozwala wybrać jedną z opcji.
- Naciśnięty i przytrzymany podczas przeglądania obrazu przesuwają go na wyświetlaczu w prawo.

11.

- Gdy wyświetlone jest menu któregoś z ustawień, naciśnięcie tego przycisku powoduje powrót do menu głównego lub do ekranu bezczynności.
- Naciśnięty i przytrzymany podczas przeglądania obrazu przesuwają go na wyświetlaczu w lewo.

Pierwsze kroki

12.



- Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć wyświetlacz odbiornika.



- Naciśnij, aby przejść do następnej kołysanki.



- Naciśnij, aby odtworzyć lub zatrzymać kołysankę.

13. **+ / VOL**

- Naciśnij, aby zwiększyć głośność.

14. **- / VOL**

- Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.

15. **MENU/SELECT**

- Naciśnij, aby wyświetlić menu.
- Gdy wyświetlone jest menu, naciśnięcie tego przycisku wybiera bieżącą opcję lub zapisuje bieżące ustawienie.

16. ▲





- Gdy wyświetlone jest menu, tym przyciskiem można przewijać jego zawartość w górę.
- Naciśnięty i przytrzymany podczas przeglądania obrazu przesuwa go na wyświetlaczu w górę.

17. ▼

- Gdy wyświetlone jest menu, tym przyciskiem można przewijać jego zawartość w dół.
- Naciśnięty i przytrzymany podczas przeglądania obrazu przesuwa go na wyświetlaczu w dół.












Pierwsze kroki

Wskaźniki LED odbiornika


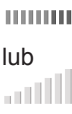




	<p>Gdy świeci, oznacza średni lub silny sygnał połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.</p> <p>Gdy miga, oznacza słaby sygnał połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.</p> <p>Gdy nie świeci, oznacza to, że odbiornik jest wyłączony lub że brak połączenia z nadajnikiem.</p>
	<p>Świeci, gdy odbiornik jest podłączony do sieci zasilającej lub gdy akumulator jest w trakcie ładowania.</p> <p>Miga, gdy akumulator odbiornika jest bliski rozładowania i wymaga naładowania.</p> <p>Nie świeci, gdy odbiornik jest odłączony od sieci zasilającej.</p>
	<p>Świeci, gdy odbiornik jest używany do transmisji głosu do nadajnika.</p>
	<p>Świeci, jeżeli wyłączono głośnik odbiornika.</p>

Pierwsze kroki

Ikony na wyświetlaczu odbiornika

	<p>Stan połączenia</p> <ul style="list-style-type: none">•  oznacza silny sygnał, czyli dobrą jakość połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.•  lub  oznacza średni sygnał, czyli umiarkowaną jakość połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.•  oznacza brak połączenia między nadajnikiem a odbiornikiem.
 <p>1 lub 2 lub 3 lub 4</p>	<p>Stan obrazu</p> <ul style="list-style-type: none">• Wyświetla numer nadajnika, z którego pochodzi wyświetlany obraz.
	<p>Tryb PATROL</p> <ul style="list-style-type: none">• Wyświetla się, gdy odbiornik działa w trybie PATROL.
	<p>Split-view mode</p> <ul style="list-style-type: none">• Tryb podzielonego obrazu (SPLIT-VIEW)
	<p>Tryb nocny</p> <ul style="list-style-type: none">• Wyświetla się, jeżeli kamera przełączyła się na tryb nocny.
	<p>Powiększenie</p> <ul style="list-style-type: none">• Oznacza, że aktualnie wyświetlony obraz jest powiększony.
	<p>Kołysanka</p> <ul style="list-style-type: none">• Świeci, gdy nadajnik odtwarza kołysankę.

Pierwsze kroki

	Powiadamianie o niedozwolonej temperaturze <ul style="list-style-type: none">Wyświetla się, jeżeli funkcja alarmu dźwiękowego jest włączona.
57 °F lub 14 °C	Temperatura bieżąca <ul style="list-style-type: none">Wyświetla aktualną temperaturę otoczenia podawaną przez wybrany nadajnik.
	Wyciszenie <ul style="list-style-type: none">Wyświetlona ikona oznacza, że głośnik jest wyłączony.
 lub 	Wskaźniki natężenia dźwięku <ul style="list-style-type: none">Informują o poziome natężenia dźwięku rejestrowanego przez nadajnik. Głośność głośnika <ul style="list-style-type: none">W momencie regulacji głośności wskaźniki informują o jej aktualnie ustawionym poziomie.
	Stan baterii <ul style="list-style-type: none">Ikona cyklicznie zmienia wygląd podczas ładowania akumulatora:  →  →  → .Nieruchoma ikona  oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany. oznacza, że akumulator jest bliski rozładowania i należy go naładować.
	Zasilanie z sieci <ul style="list-style-type: none">Wyświetla się, gdy odbiornik jest podłączony do gniazdka sieci zasilającej, a akumulator nie jest zainstalowany.

Pierwsze kroki

Ikony menu głównego odbiornika





	<p>Język (LANGUAGE)</p> <p>Możesz wybrać język (angielski, francuski lub hiszpański), w którym na wyświetlaczu będą wyświetlane wszystkie polecenia i komunikaty.</p>
	<p>Alarm dźwiękowy</p> <p>Odbiornik może ostrzegać krótkim sygnałem dźwiękowym, gdy:</p> <ul style="list-style-type: none">• akumulator odbiornika będzie bliski całkowitego rozładowania;• nastąpi utrata łączności między nadajnikiem i odbiornikiem.
	<p>Czułość</p> <p>Ta funkcja pozwala określić, czy odbiornik ma przekazywać wszystkie odgłosy dziecka, czy tylko dźwięki przekraczające konkretny poziom głośności. Czułość mikrofonu nadajnika można ustawić za pomocą odbiornika. Im wyższa czułość, tym cichsze dźwięki nadajnik będzie wychwytywać i przysyłać do odbiornika.</p>
	<p>Temperatura</p> <p>Można włączyć funkcję powiadamiania o zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperaturze. Odbiornik może ostrzegać sygnałem dźwiękowym za każdym razem, gdy temperatura w pomieszczeniu, w którym znajduje się nadajnik, wykroczy poza ustawiony zakres.</p>
	<p>Wibracja</p> <p>Można włączyć powiadamianie wibracją. Odbiornik będzie wówczas wibrować, gdy:</p> <ul style="list-style-type: none">• nastąpi utrata łączności między nadajnikiem i odbiornikiem, lub• mierzona przez nadajnik temperatura otoczenia wykroczy poza ustawiony zakres.

Pierwsze kroki

	Kołysanka Ta funkcja menu umożliwia zmianę ustawień odtwarzania kołysanek.
	Włączanie wyświetlacza dźwiękiem Automatycznie włączy wyświetlacz (znajdującego się przy opiece) odbiornika, gdy (znajdujący się przy dziecku) nadajnik zarejestruje dźwięk. Dopóki nadajnik nie odbiera żadnych dźwięków, wyświetlacz odbiornika pozostaje wyłączony, oszczędzając energię.
	Jasność Niania umożliwia regulację jasności obrazu widocznego na wyświetlaczu odbiornika.
	Zmiana nazwy Ta funkcja pozwala zmieniać nazwy poszczególnych nadajników, wybierając je z listy.
	Paruj/rozłącz Wchodzący w skład zestawu nadajnik i odbiornik są ze sobą sparowane fabrycznie. Do zestawu można jednak włączyć dodatkowe, osobno dokupione nadajniki (model BM4510).

Pierwsze kroki

Komunikaty wyświetlane przez odbiornik

 No link to CAM # (# oznacza numer wybranego nadajnika).	Nadajnik jest poza zasięgiem odbiornika lub jest wyłączony.
 Battery low at Parent Unit	Poziom naładowania akumulatora odbiornika jest bardzo niski i wymaga on doładowania.
 Temperature too low at CAM # (# oznacza numer wybranego nadajnika).	Temperatura otoczenia wybranego nadajnika jest niższa od podanej w ustawieniach temperatury minimalnej.
 Temperature too high at CAM # (# oznacza numer wybranego nadajnika).	Temperatura otoczenia wybranego nadajnika jest wyższa od podanej w ustawieniach temperatury maksymalnej.
Powering on...	Odbiornik uruchamia się.

Przed użyciem

Miejsce instalacji nadajnika

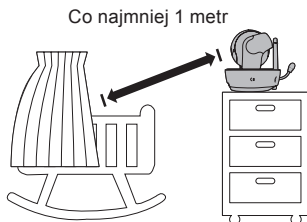
UWAGA!

Opisana tu niania elektroniczna pełni jedynie funkcję pomocniczą. Nie zastępuje należytego nadzoru na dzieckiem przez osobę dorosłą i nie wolno go używać jako substytutu takiej opieki.

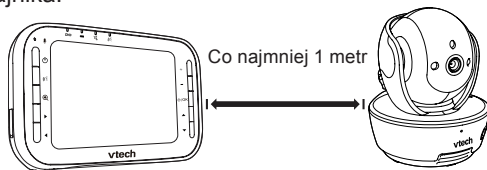


Nadajnik należy ustawić tak, aby dziecko nie było w stanie go dosięgnąć. W żadnym wypadku nie wolno kłaść ani mocować nadajnika wewnątrz łóżeczka lub kojca dziecka.

1. Umieść nadajnik w odległości co najmniej 1 metra od dziecka.



2. Umieść odbiornik w odległości co najmniej 1 metra od nadajnika.



UWAGA!

- W przypadku sprzęgania się dźwięku między nadajnikiem a odbiornikiem (słychalnych z głośnika pisków) należy odsunąć odbiornik od nadajnika na większą odległość – taką, przy której zjawisko to przestanie zachodzić.



Jeżeli nie słychać przesyłanych przez nadajnik odgłosów dziecka, spróbuj zwiększyć moc głośnika w odbiorniku.

Przed użyciem


Zasięg

Odległość między nadajnikiem i odbiornikiem niani elektronicznej nie może przekraczać 50 metrów w budynku lub 300 metrów na otwartej przestrzeni. Faktyczny zasięg urządzeń zależy od specyfiki miejsca instalacji, m.in. liczby i grubości dzielących je ścian, drzwi i innych przeszkód fizycznych.


Sprawdzenie niani przed użyciem

Niezwykle ważne jest wypróbowanie niani przed pierwszym użyciem oraz jej regularne testowanie w toku jej dalszej eksploatacji.

Aby wypróbować działanie niani:

1. W celu przeprowadzenia próby umieść odbiornik i nadajnik w tym samym pomieszczeniu. Nadajnik powinien znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od odbiornika.
2. Przesuń przełącznik **ON/OFF** na nadajniku, aby go włączyć.
3. 3. Jeżeli używasz niani po raz pierwszy, naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć odbiornik. Na ekranie pojawi się logo **vtech**[®] i komunikat: „Powering on....”

UWAGA!





- Przy braku połączenia między urządzeniami na wyświetlaczu odbiornika wyświetli się komunikat „**No link to CAM #**” (gdzie # oznacza numer wybranego nadajnika). Zamiga i zgaśnie wskaźnik . Przenieść odbiornik bliżej nadajnika.

Korzystanie z niani

Włączanie i wyłączanie nadajnika



- Przesuń przełącznik **ON/OFF** w lewo, aby włączyć nadajnik. Zacznie świecić wskaźnik **ON/OFF**.
- Przesuń przełącznik **ON/OFF** w prawo, aby wyłączyć nadajnik. Wskaźnik **ON/OFF** przestanie świecić.

Włączanie i wyłączanie odbiornika

- Naciśnij i przytrzymaj , aby włączyć odbiornik. Zacznie świecić wskaźnik .
- Gdy zechcesz wyłączyć odbiornik, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk . Wskaźnik  zgaśnie.

Włączanie i wyłączanie wyświetlacza odbiornika

Wyświetlacz odbiornika można wyłączyć bez wyłączania samego odbiornika. Mimo wygaszonego wyświetlacza urządzenie nadal będzie odbierać odgłosy dziecka z monitorującego je nadajnika.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć jego wyświetlacz.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby go włączyć.

Regulacja głośności głośnika



W nadajniku:

- W dowolnym momencie naciśnij na nadajniku przycisk **+** lub **-**.

W odbiorniku:

- Jeżeli jest akurat wyświetlany obraz, w dowolnym momencie naciśnij na odbiorniku przycisk **+** lub **-**.

UWAGA!

- Całkowite wyciszenie głośnika odbiornika spowoduje wyświetlenie na wyświetlaczu ikony  i zaświecenie się wskaźnika .

Korzystanie z niani

Wybór języka

Możesz wybrać język, w którym na wyświetlaczu będą wyświetlane wszystkie polecenia i komunikaty.

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇄/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **LANGUAGE**, po czym naciśnij przycisk ⇄/OK.
3. Wybierz żądany język za pomocą przycisku ▼ lub ▲, a następnie naciśnij przycisk ⇄/OK, aby zatwierdzić wybór.

Regulacja jasności wyświetlacza

Niania umożliwia pięciostopniową regulację jasności wyświetlacza odbiornika.


1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇄/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **BRIGHTNESS**, po czym naciśnij przycisk ⇄/OK.
3. Wybierz żądany poziom jasności za pomocą przycisku ▼ lub ▲, a następnie naciśnij przycisk ⇄/OK, aby zatwierdzić wybór.











Regulacja poziomu czułości nadajnika

Można określić, czy odbiornik ma przekazywać wszystkie odgłosy dziecka, czy tylko dźwięki przekraczające konkretny poziom głośności. Czułości mikrofonu nadajnika można ustawić za pomocą menu odbiornika na jednym z pięciu dostępnych poziomów (od 1 do 5). Im wyższa czułość, tym cichsze dźwięki nadajnik będzie wychwytywać i przysyłać do odbiornika. Fabrycznie ustawiono poziom czułości 3.

Korzystanie z niani

Orientacyjna skala poziomów czułości

	Czułość	Opis
Poziom 5	Wysoka czułość	Wysoka czułość Głośnik w odbiorniku jest cały czas włączony i słychać wszystkie odgłosy rejestrowane i przesyłane przez znajdujący się w pobliżu dziecka nadajnik (w tym odgłosy tła).
Poziom 4		Średnio wysoka czułość Głośnik odbiornika włącza się już przy cichym gaworzeniu dziecka. Pozostaje wyłączony, gdy dziecko mocno śpi.
Poziom 3		Średnia czułość Głośnik odbiornika włącza się przy głośniejszym gaworzeniu dziecka. Pozostaje wyłączony, gdy dziecko wydaje cichsze odgłosy.
Poziom 2		Średnio niska czułość Głośnik odbiornika włącza się przy płaczu dziecka i głośniejszych dźwiękach. Pozostaje wyłączony, gdy dziecko wydaje cichsze odgłosy.
Poziom 1		Niska czułość Głośnik odbiornika włącza się dopiero przy głośnym płaczu i krzykach dziecka. Pozostaje wyłączony, gdy dziecko wydaje cichsze odgłosy.
		Niska czułość

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk /OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **SENSITIVITY**, po czym naciśnij przycisk /OK.
 - Jeżeli korzystasz z więcej niż jednego nadajnika, odbiornik zażąda najpierw wyboru nadajnika, którego mają dotyczyć ustawienia („CAM #”), lub zastosowania ich względem wszystkich nadajników („All CAM”). Za pomocą przycisków  i  wybierz opcję „All CAM” lub „CAM #”, po czym naciśnij przycisk /OK.
3. Wybierz żądany poziom czułości za pomocą przycisku  lub , a następnie naciśnij przycisk /OK, aby zatwierdzić wybór.










Na poziom natężenia dźwięków wychwytywanych przez nadajnik ma także wpływ jego położenie.

Korzystanie z niani

Włączanie i wyłączanie aktywacji dźwiękiem

Włączony nadajnik bez przerwy monitoruje natężenie dźwięków w pobliżu dziecka. Jeżeli w ustawieniach odbiornika włączono funkcję aktywacji dźwiękiem, jego wyświetlacz włączy się automatycznie, gdy nadajnik zarejestruje odpowiednio głośny dźwięk.

Po 50 sekundach ciszy wyświetlacz odbiornika wyłączy się ponownie, by oszczędzać energię. Gdy dziecko zacznie płakać, funkcja aktywacji dźwiękiem automatycznie włączy wyświetlacz odbiornika.

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk /OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **SOUND-ACTIVATED SCREEN**, po czym naciśnij przycisk /OK.
3. Wybierz opcję **On** (Wł.) lub **Off** (Wył.) za pomocą przycisku  lub , a następnie naciśnij przycisk /OK, aby zatwierdzić wybór.

UWAGA!

- Jeżeli przy włączonej funkcji aktywacji dźwiękiem zostanie wyciszony głośnik odbiornika, wyświetlacz będzie się automatycznie włączać, ale nie będzie temu towarzyszyć sygnał dźwiękowy.
- Jeżeli przy włączonej funkcji aktywacji dźwiękiem wyświetlacz ma stale pozostawać włączony, należy ustawić czułość na poziomie 5.



Tryb monitorowania

Po włączeniu odbiornika zawsze automatycznie zaczyna on działać w trybie **SINGLE-CAM**, w którym odbiornik wyświetla na pełnym ekranie obraz pochodzący z kamery wybranego nadajnika. Jeżeli odbiornik jest połączony z więcej niż jednym nadajnikiem, w trybie **SINGLE-CAM** można przełączać obraz między kamerami poszczególnych nadajników.



Zamiast tego można włączyć tryb **SPLIT-VIEW**, w którym na wyświetlaczu odbiornika można wyświetlić jednocześnie obraz z maksymalnie czterech nadajników, lub tryb **PATROL**, w którym wyświetlacz odbiornika kolejno wyświetla obraz z poszczególnych nadajników, cyklicznie przełączając się między nimi co 7 sekund.

Korzystanie z niani


W trybie SINGLE-CAM:

- Aby wyświetlić obraz z kolejnego nadajnika, naciśnij przycisk .
- Aby przełączyć na tryb **SPLIT-VIEW** lub **PATROL**, odpowiednią liczbę razy naciśnij przycisk .

W trybie SPLIT-VIEW:

- Wybierz nadajnik, używając przycisków ▲, ▼, ◀i▶.
- Naciśnij , aby chwilowo wyświetlić na pełnym ekranie obraz z wybranego nadajnika. Po 10 sekundach odbiornik automatycznie powróci do trybu SPLIT-VIEW.
- Aby zmienić tryb na **SINGLE-CAM** lub **PATROL**, kilkakrotnie naciśnij przycisk .

W trybie PATROL:



- W trybie PATROL: Na wyświetlaczu odbiornik cyklicznie wyświetlane są obrazy z kamer wszystkich połączonych z nadajników, przełączając się co 7 sekund.
- Aby zmienić tryb na **SINGLE-CAM** lub **SPLIT-VIEW**, kilkakrotnie naciśnij przycisk .

UWAGA!

- W trybie **SPLIT-VIEW** i **PATROL** głośnik odbiornika jest wyłączony.

Powiększenie





Niania pozwala powiększać i pomniejszać obraz przekazywany przez kamerę nadajnika.

- Aby powiększyć obraz, naciśnij przycisk .
- Powiększony obraz możesz przesuwac na wyświetlaczu w pionie i w poziomie, naciskając i przytrzymując przyciski ▲, ▼, ◀i▶.
- Aby przywrócić początkową skalę obrazu, ponownie naciśnij przycisk .

Korzystanie z niani

Interkom (TALK)











Funkcja **TALK** pozwala użyć odbiornika, aby przemówić do dziecka, które będzie słyszeć głos opiekuna w głośniku nadajnika.

1. Naciśnij i przytrzymaj na odbiorniku przycisk . Zacznie świecić wskaźnik .
2. Mów do wbudowanego w odbiornik mikrofonu. Twój głos będzie słyszalny z głośnika w nadajniku.
3. Gdy zwolnisz przycisk , połączenie głosowe zostanie zakończone. Wskaźnik  zgaśnie.

Ustawienia powiadamiania dźwiękowego











Powiadamianie o wyczerpaniu baterii („Low battery tone”)

Odbiornik może sygnalizować dźwiękiem bliskość całkowitego rozładowania akumulatora.

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk /OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **ALERT TONE**, po czym naciśnij przycisk .
3. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję „**Low Battery Tone**”, po czym naciśnij przycisk .
4. Wybierz opcję **On** (Wł.) lub **Off** (Wył.) za pomocą przycisku  lub , a następnie naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór.

Powiadamianie o braku połączenia („No link alert”)

Można włączyć powiadamianie dźwiękiem o utracie połączenia odbiornika z nadajnikiem.

1. Press /OK when the parent unit is not in use.
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **ALERT TONE**, po czym naciśnij przycisk .
3. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję „**No Link Alert**”, po czym naciśnij przycisk .
4. Wybierz opcję **On** (Wł.) lub **Off** (Wył.) za pomocą przycisku  lub , a następnie naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór.

Korzystanie z niani

Alarm dźwiękowy w trybie podzielonego ekranu („Sound alert in split view”)

Niania może powiadamiać dźwiękiem o zarejestrowaniu przez nadajnik odgłosów dziecka, gdy odbiornik działa w trybie **SPLIT-VIEW**.

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇨/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **ALERT TONE**, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **„Sound Alert in split view”**, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
4. Wybierz opcję **On** (Wł.) lub **Off** (Wył.) za pomocą przycisku ▼ lub ▲, a następnie naciśnij przycisk ⇨/OK, aby zatwierdzić wybór.

Monitorowanie temperatury

Niania może monitorować temperaturę powietrza w pomieszczeniu dziecka. W tym celu należy włączyć w ustawieniach odbiornika funkcję powiadamiania o temperaturze poza zakresem. Odbiornik będzie wówczas powiadamiać dźwiękiem, gdy mierzona przez nadajnik temperatura otoczenia wykroczy poza ustawiony zakres.

Temperatura minimalna

Ustaw temperaturę minimalną. Jeżeli nadajnik wykryje spadek temperatury poniżej tej wartości, odbiornik powiadomi o tym sygnałem dźwiękowym. Jako temperaturę minimalną można wybrać wartość od **11** do **20°C**.

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇨/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **„Minimum”**, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.

Korzystanie z niani

- Jeżeli korzystasz z więcej niż jednego nadajnika, odbiornik zażąda najpierw wyboru nadajnika, którego mają dotyczyć ustawienia („CAM #”), lub zastosowania ich względem wszystkich nadajników („All CAM”). Za pomocą przycisków ▼ i ▲ wybierz opcję „**All CAM**” lub „**CAM #**”, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
4. Wybierz żądaną temperaturę za pomocą przycisku ▼ lub ▲, a następnie naciśnij przycisk ⇨/OK, aby zatwierdzić wybór.

Temperatura maksymalna

Ustaw temperaturę maksymalną. Jeżeli nadajnik wykryje wzrost temperatury powyżej tej wartości, odbiornik powiadomi o tym sygnałem dźwiękowym. Jako temperaturę maksymalną można wybrać wartość od **21** do **30°C**.

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇨/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję „**Maximum**”, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
 - Jeżeli korzystasz z więcej niż jednego nadajnika, odbiornik zażąda najpierw wyboru nadajnika, którego mają dotyczyć ustawienia („CAM #”), lub zastosowania ich względem wszystkich nadajników („All CAM”). Za pomocą przycisków ▼ i ▲ wybierz opcję „**All CAM**” lub „**CAM #**”, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
4. Wybierz żądaną temperaturę za pomocą przycisku ▼ lub ▲, a następnie naciśnij przycisk ⇨/OK, aby zatwierdzić wybór.

Powiadamianie o niedozwolonej temperaturze

Odbiornik może powiadamiać sygnałem dźwiękowym o wykroczeniu przez temperaturę w pokoju dziecka poza ustawiony zakres temperatur.

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇨/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).

Korzystanie z niani

2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję „**Alert tone**”, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
 - Jeżeli korzystasz z więcej niż jednego nadajnika, odbiornik zażąda najpierw wyboru nadajnika, którego mają dotyczyć ustawienia („CAM #”), lub zastosowania ich względem wszystkich nadajników („All CAM”). Za pomocą przycisków ▼ i ▲ wybierz opcję „**All CAM**” lub „**CAM #**”, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
4. Wybierz opcję **On** (Wł.) lub **Off** (Wył.) za pomocą przycisku ▼ lub ▲, a następnie naciśnij przycisk ⇨/OK, aby zatwierdzić wybór.

Jednostka temperatury

Możesz wybrać pomiędzy wyświetlaniem temperatury w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇨/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **TEMPERATURE**, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję „**Format**”, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
4. Wybierz opcję „Fahrenheit” lub „Celsius” za pomocą przycisku ▼ lub ▲, a następnie naciśnij przycisk ⇨/OK, aby zatwierdzić wybór.

Wibracja

Niania może wibrowaniem powiadamiać opiekuna, gdy:

- nastąpi utrata łączności między nadajnikiem i odbiornikiem, lub
- mierzona przez nadajnik temperatura otoczenia wykroczy poza ustawiony zakres.

Korzystanie z niani

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇨/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **VIBRATION**, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
3. Za pomocą przycisków ▼ lub ▲ wybierz jedną z opcji: „**On if speaker is off**” (Wł. gdy głośnik jest wył.), „**Always on**” (Zawsze wł.) lub „**Off**” (Wył.).
 - **On if speaker is off** - odbiornik będzie wibrować tylko jeżeli wyłączono jego głośnik.
 - **Always on** - odbiornik będzie wibrować niezależnie od bieżących ustawień głośności głośnika.
 - **Off** - odbiornik nie będzie wibrować w żadnych okolicznościach.
4. Naciśnij przycisk ⇨/OK, aby zatwierdzić wybraną opcję.

Odtwarzanie kołysanek za pomocą przycisków odbiornika

Niania elektroniczna oferuje 5 różnych melodii kołysanek do wyboru. Wybrana kołysanka jest powtarzana przez ok. 20 minut.

Odtwarzanie kołysanki:

Aby włączyć odtwarzanie, naciśnij przycisk ▶/■.

Zatrzymanie kołysanki:

Aby przerwać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk ▶/■.

Następna kołysanka.

Aby przejść do następnej kołysanki, naciśnij przycisk 🎵.

Odtwarzanie kołysanek za pomocą menu odbiornika

Niania elektroniczna oferuje 5 różnych melodii kołysanek do wyboru. Wybrana kołysanka jest powtarzana przez ok. 20 minut. Wybór polecenia „Play all” spowoduje zapętlone odtwarzanie wszystkich pięciu kołysanek jedna po drugiej przez ok. 20 minut.

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇨/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **LULLABY**, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.

Korzystanie z niani

3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać żądaną kołysankę lub wybrać opcję „**Play all**” (Odtwarzaj wszystkie).
4. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby przewinąć menu do opcji „**Play**” (Odtwarzaj) lub „**Stop**” (Zatrzymaj).
5. Naciśnij przycisk ⇨/OK, aby zatwierdzić wybraną opcję.

UWAGA!

- Nawet jeżeli odbiornik jest połączony z kilkoma nadajnikami, kołysanki będą odtwarzane tylko na jednym z nich –
- na tym, z którego obraz był wyświetlany jako ostatni lub z którym odbiornik nawiązał połączenie jako z ostatnim.
- Aby przerwać odtwarzanie kołysanki na konkretnym nadajniku, konieczne jest najpierw przełączenie odbiornika na obraz z tego właśnie nadajnika.
- Odtwarzanie kołysanki zostanie również wstrzymane, gdy na odbiorniku zostanie naciśnięty przycisk TALK (komunikacja głosowa odbiornika z nadajnikiem). Zostanie ono wznowione po zwolnieniu przycisku TALK.

Zmiana nazwy nadajnika

Można zmienić nazwę każdego z połączonych z odbiornikiem nadajników. Po zmianie nazwy, nowa nazwa będzie wyświetlana obok numeru nadajnika w następujących częściach menu odbiornika:

- „Sensitivity” (Czułość)
 - „Temperature” (Temperatura)
 - „Rename” (Zmiana nazwy)
 - „Pair/unpair” (Paruj/rozłącz)
1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇨/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
 2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **RENAME**, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
 3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać żądany nadajnik, po czym naciśnij przycisk ⇨/OK.
 4. Za pomocą przycisków ▼ lub ▲ wybierz dla niego żądaną nazwę, a następnie naciśnij przycisk ⇨/OK, aby zatwierdzić

wybór.

Korzystanie z niani

Tryb nocny (noktowizja)

Nadajnik jest wyposażony w diody podczerwone, dzięki którym dziecko jest widoczne na obrazie z kamery mimo panującej w jego pomieszczeniu ciemności. Są one włączane automatycznie, gdy nadajnik wykryje spadek natężenia światła w swoim otoczeniu.

UWAGA!

- Nadajnik jest wyposażony w diody podczerwone, dzięki którym dziecko jest widoczne na obrazie z kamery mimo panującej w jego pomieszczeniu ciemności. Są one włączane automatycznie, gdy nadajnik wykryje spadek natężenia światła w swoim otoczeniu.



Rozdzielczość obrazu może się zmieniać w zależności od otoczenia, np. oświetlenia, kolorów otaczających przedmiotów i tła. Ostrość i czytelność obrazu można często poprawić, zmieniając miejsce ustawienia i kąt nachylenia nadajnika.










Parowanie i przyłączanie dodatkowego nadajnika

Aby można było korzystać z każdego nowo nabytego nadajnika (model **BM4510**), należy go najpierw sparować (skojarzyć) z odbiornikiem niani (model **BM4500**).

UWAGA!

- Z odbiornikiem można sparować maksymalnie cztery nadajniki. Przed pierwszym użyciem każdy z nich należy sparować z odbiornikiem.
- Przed rozpoczęciem procedury parowania upewnij się, że odbiornik jest włączony.

Aby sparować nadajnik:

1. Naciśnij na odbiorniku przycisk /OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
2. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **PAIR/UNPAIR CAM**, po czym naciśnij przycisk /OK.
3. Użyj przycisków  i , aby wybrać opcję **PAIR CAM**, po czym naciśnij przycisk /OK.
4. Wybierz puste miejsce na nadajnik za pomocą przycisków  i , po czym naciśnij przycisk /OK. Na wyświetlaczu odbiornika

pojawi się komunikat „Press and hold the pair button at the CAM for 5 seconds until the power indicator flashes.” (Naciśnij i

Korzystanie z niani

przytrzymaj przycisk parowania na nadajniku przez pięć sekund, aż zacznie migać wskaźnik zasilania).

5. Niezwłocznie naciśnij i przytrzymaj znajdujący się na spodzie nadajnika przycisk **PAIR**. Szybko zamiga wskaźnik LED.

Udane parowanie urządzeń zostanie potwierdzone pojawieniem się na wyświetlaczu obrazu z kamery sparowanego przed chwilą nadajnika.

Wskaźnik LED na nowym nadajniku będzie świecić światłem stałym.

UWAGA!

- Jeżeli parowanie nie uda się, odbiornik wyświetli komunikat „Pairing failed”. Spróbuj wówczas powtórzyć procedurę parowania.
- Można parować tylko jeden nadajnik na raz.

Aby rozłączyć nadajnik (anulować jego parowanie):

UWAGA!

- Przed rozpoczęciem procedury rozłączania należy najpierw włączyć nadajnik i odbiornik.
1. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⇄/OK (działa on tylko, gdy odbiornik nie jest używany).
 2. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **PAIR/UNPAIR CAM**, po czym naciśnij przycisk ⇄/OK.
 3. Użyj przycisków ▼ i ▲, aby wybrać opcję **UNPAIR CAM**, po czym naciśnij przycisk ⇄/OK.
 4. Za pomocą przycisków ▼ i ▲ wybierz nadajnik, który chcesz odłączyć od odbiornika, po czym naciśnij przycisk ⇄/OK.
 5. Naciśnij na odbiorniku przycisk ⊕, gdy na wyświetlaczu odbiornika pojawi się komunikat **„To unpair CAM X, press the [ZOOM] key at the Parent Unit”** (Naciśnij na odbiorniku przycisk [ZOOM], aby odłączyć CAM X).
 6. Naciśnij przycisk ⇄/OK, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **„Then, press the [MENU/SELECT] key to confirm.”** (Naciśnij następnie przycisk [MENU/SELECT]).
 7. Jeżeli pomyślnie uda się odłączyć nadajnik, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **„CAM X is unpaired and returns to previous menu”** (Odłączono CAM X. Powrót do poprzedniego menu.). Jeżeli odłączono jedyny sparowany nadajnik, na ekranie pojawi się komunikat **„No CAM is paired”** (Brak sparowanych nadajników).

Akumulator

OSTROŻNIE!

Aby zminimalizować ryzyko pożaru i porażenia prądem, uważnie przeczytaj poniższe wskazówki i przestrzegaj ich bezwzględnie:

- Z urządzeniem wolno używać wyłącznie akumulatora załączonego do niego fabrycznie lub identycznego.
- Nie wolno narażać akumulatora na kontakt z ogniem. Zużyty akumulator należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.
- Nie wolno otwierać ani w żaden sposób uszkadzać akumulatora. Zawarty w nim elektrolit ma właściwości żrące i może powodować oparzenia oczu i skóry. W razie połknięcia elektrolit może działać toksycznie.
- Z akumulatorem należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością, uważając, by nie zerwać jego biegunów np. za pomocą przewodzącego prąd przedmiotu.
- Wolno używać wyłącznie akumulatora fabrycznie załączonego do opisanego tu produktu lub wskazanego przez producenta, przestrzegając przy tym opisanych w niniejszej instrukcji zakazów i ostrzeżeń.
- Podczas instalowania akumulatora należy zwrócić uwagę na prawidłowe położenie jego biegunów względem styków gniazdka.
- Należy chronić akumulator przed kontaktem z wodą, gdyż zamoczenie go grozi porażeniem prądem lub pożarem.

Dodatek

Rozwiązywanie problemów technicznych

W przypadku natrafienia na trudności w obsłudze niani elektronicznej prosimy o wypróbowanie poniższych wskazówek.

My baby monitor does not work at all.

- Sprawdź, czy zarówno odbiornik, jak i nadajniki zostały prawidłowo zainstalowane.
- Sprawdź, czy w odbiorniku zainstalowano akumulator i czy został on prawidłowo naładowany. Aby móc bez przeszkód codziennie korzystać z niani, zawsze pozostawiaj odbiornik z zainstalowanym akumulatorem podłączony do zasilacza, także wtedy, gdy nie używasz niani.
- Sprawdź, czy zasilacze są prawidłowo i stabilnie podłączone do gniazdek ściennych.
- Sprawdź, czy wtyki przewodów zasilaczy są całkowicie wsunięte w gniazda zasilające w odbiorniku i w nadajniku (nadajnikach).
- Sprawdź, czy zarówno odbiornik, jak i nadajnik są włączone.
- Być może odbiornik znajduje się zbyt daleko od nadajnika. Przetwórz odbiornik w miejsce położone bliżej nadajnika (ale nie bliżej niż 1 metr od niego).
- Odłącz nadajnik i odbiornik od gniazdek zasilających. Odczekaj 15 sekund, po czym podłącz je ponownie. Włącz nadajnik i odbiornik. Odczekaj minutę, aż odbiornik i nadajnik nawiążą między sobą połączenie.
- Naładuj akumulator w odbiorniku. Jego pełne naładowanie może potrwać 3 godziny.
- W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora wymaga on do 30 minut ładowania, zanim odbiornik będzie można choć na moment włączyć.
- Wymij i ponownie zainstaluj akumulator. Jeżeli to nie pomoże, konieczna może być jego wymiana na nowy.
- Duże przeszkody fizyczne między odbiornikiem a nadajnikiem mogą zakłócać odbiór sygnału. Spróbuj przestawić nadajnik w inne miejsce, dalekie od pobliskich ścian lub drzwi.
- Inne działające urządzenia elektroniczne mogą zakłócać sygnał audio i wideo. Aby tego uniknąć, należy ustawić odbiornik i nadajnik(i) niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: rutery bezprzewodowe, radia, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne czy telefony bezprzewodowe.

Odbiornik niani wydaje ciągly, wysoki dzwięk.

- Być może odbiornik znajduje się zbyt blisko nadajnika. Odbiornik i nadajnik(i) powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od siebie.

Dodatek

Rozwiązywanie problemów technicznych (c.d.)

- Wciskając i przytrzymując przycisk (🔊) nie możesz znajdować się zbyt blisko nadajnika ani innego odbiornika. Odbiornik i nadajnik(i) powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od siebie.
- Być może wybrany poziom czułości jest zbyt wysoki. Aby wyeliminować zjawisko sprzęgania się dźwięku, spróbuj wybrać niższy poziom czułości w ustawieniach odbiornika.

Odbiornik emituje wszystkie dźwięki z nadajnika i słyszę je zbyt głośno.

- Być może wybrany poziom czułości jest zbyt wysoki (np. wybrano najwyższy poziom 5). Wybór piątego poziomu czułości powoduje przesyłanie przez nadajnik do odbiornika wszystkich wychwytywanych odgłosów. Spróbuj wybrać niższy poziom czułości w ustawieniach odbiornika.
- Spróbuj wyregulować głośność za pomocą przycisków na odbiorniku.

Odbiornik wydaje krótkie sygnały dźwiękowe.

- Nadajnik może znajdować się poza zasięgiem odbiornika. Przetwórz odbiornik w miejsce położone bliżej nadajnika (ale nie bliżej niż 1 metr od niego).
- Jeżeli odbiornik jest zasilany tylko z akumulatora, być może nie dysponuje już wystarczająco dużą mocą, aby prawidłowo działać. Naładuj akumulator w odbiorniku. Jego pełne naładowanie może potrwać do 3 godzin.
- Temperatura powietrza w pomieszczeniu dziecka może być zbyt wysoka lub zbyt niska.

Odbiornik nie emituje dźwięku, nawet, gdy nadajnik rejestruje i przesyła odgłosy dziecka.

- Podłącz odbiornik do zasilacza lub zainstaluj w nim naładowany akumulator.
- Sprawdź, czy wtyki przewodów zasilaczy są do końca wsunięte w gniazdko zasilające w odbiorniku i w nadajniku.
- Upewnij się, że odbiornik jest włączony, a jego głośnik nie jest wyciszony.
- Być może odbiornik znajduje się zbyt daleko od nadajnika. Przetwórz odbiornik w miejsce położone bliżej nadajnika (ale nie bliżej niż 1 metr od niego).
- Jeżeli odbiornik nie jest podłączony do gniazdko za pomocą zasilacza, sprawdź, czy nie rozładował się zainstalowany w nim akumulator. Naładuj akumulator w odbiorniku. Jego pełne naładowanie może potrwać do 3 godzin.

Dodatek




Rozwiązywanie problemów technicznych (c.d.)

- Być może wybrany poziom czułości jest zbyt niski. Wybór niskiego poziomu czułości powoduje ignorowanie przez nadajnik odgłosów niewystarczająco głośnych. Spróbuj wybrać wyższy poziom czułości w ustawieniach odbiornika.
- Duże przeszkody fizyczne między odbiornikiem a nadajnikiem mogą zakłócać odbiór sygnału. Spróbuj przestawić nadajnik w inne miejsce, dalej od pobliskich ścian lub drzwi.
- Wyjmij i ponownie zainstaluj akumulatory. Włącz odbiornik i nadajnik. Odczekaj minutę, aż odbiornik nawiąże połączenie z nadajnikiem.
- Inne działające urządzenia elektroniczne mogą zakłócać sygnał audio i wideo. Aby tego uniknąć, należy ustawić odbiornik i nadajnik(i) niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: rutery bezprzewodowe, radia, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne czy telefony bezprzewodowe.

Naciśnij na odbiorniku przycisk i przytrzymaj go.

- Naładuj akumulatory w odbiorniku. Jego pełne naładowanie może potrwać 3 godziny.
- Odłącz i wyjmij akumulatory z odbiornika. Następnie zainstaluj go z powrotem i używaj odbiornika aż do całkowitego jego rozładowania, po czym podłącz odbiornik do gniazdka ściennego na co najmniej 3 godziny w celu pełnego naładowania akumulatora.
- Jeżeli powyższe zabiegi nie rozwiążą problemu, wymień akumulatory na fabrycznie nowe.

Nie udaje się naładować akumulatorów w odbiorniku.

- Upewnij się co do prawidłowości zainstalowania akumulatora w komorze baterii. Podczas ładowania powinien świecić się na odbiorniku wskaźnik .
- Wyjmij akumulatory, po czym zainstaluj go z powrotem i podłącz odbiornik do gniazdka, aby go naładować. Pełne ładowanie może potrwać do 3 godzin.
- Jeżeli na odbiorniku nie świeci się wskaźnik , zob. poniższe odpowiedzi na pytanie „Wskaźnik  na odbiorniku nie świeci”.
- W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora wymaga on do 30 minut ładowania, zanim odbiornik będzie można choć na moment włączyć.
- Zakup nowy akumulatory. Zapoznaj się uważnie z rozdziałami instrukcji opisującymi instalację akumulatorów w odbiorniku i ich ładowanie.

Wskaźnik na odbiorniku nie świeci.

- Sprawdź, czy w odbiorniku zainstalowano akumulatory i czy został on prawidłowo naładowany.


Dodatek

Rozwiązywanie problemów technicznych (c.d.)

- Sprawdź, czy wtyki przewodów zasilaczy są do końca wsunięte w gniazdka zasilające w odbiorniku i w nadajniku.
- Odłącz od gniazdka zasilacz odbiornika. Odczekaj 15 sekund, po czym podłącz go ponownie. Poczekaj ok. minuty na ponowne uruchomienie się odbiornika i nadajnika.

Połączenie między urządzeniami jest często zrywane, przerywany jest też dźwięk.

- Przetwórz odbiornik w miejsce położone bliżej nadajnika (ale nie bliżej niż 1 metr od niego). Odbiornik znajduje się poza zasięgiem nadajnika.
- Uruchom ponownie nadajnik, odłączając go od gniazdka zasilającego. Odczekaj 15 sekund i podłącz go ponownie. Włącz odbiornik i nadajnik. Odczekaj minutę, aż odbiornik nawiąże połączenie z nadajnikiem.

Miga przycisk ON/OFF na nadajniku, a na wyświetlaczu odbiornika widoczna jest ikona .

- Nadajnik stracił połączenie z odbiornikiem. Zob. rozdział pt. „Parowanie i przyłączanie dodatkowego nadajnika”.

Obraz z kamery jest czarno-biały.

- Jeżeli nadajnik znajduje się w ciemnym pomieszczeniu (np. w nocy), przesyłany przez kamerę obraz jest czarno-biały. Jest to normalne i nie stanowi wady produktu.

Uniwersalna procedura rozwiązywania problemów ze sprzętem elektronicznym:

- Jeżeli niania elektroniczna nie działa jak powinna, wykonaj poniższe czynności (zachowując ich kolejność):
 1. Odłącz odbiornik i nadajnik(i) od gniazdek zasilających.
 2. Wyjmij baterie z odbiornika, po czym zainstaluj je z powrotem.
 3. Odczekaj kilka minut, po czym ponownie podłącz odbiornik i nadajnik(i) do zasilaczy, a zasilacze – do gniazdek elektrycznych.
 4. Włącz odbiornik i nadajnik(i).
 5. Poczekaj, aż odbiornik nawiąże połączenie z nadajnikami. Może to potrwać około minuty.

Dodatek

Dane techniczne

Sterowanie częstotliwością	Kwarcowo stabilizowany syntezytor PLL
Częstotliwość robocza	Nadajnik: 2406 - 2475 MHz Odbiornik: 2406 - 2475 MHz
Liczba kanałów	24
LCD	Kolorowy wyświetlacz LCD TFT o przek. 4,3” (WQVGA, 480x272 piksele)
Nominalny zasięg skuteczny	Faktyczny zasięg zależy od otoczenia, w którym urządzenia są używane.
Wymagane parametry źródeł zasilania	Z tym produktem wolno używać wyłącznie następujących zasilaczy: Nadajnik: Ten Pao International Ltd. Model: S006MS0600100, Prąd wej. 100-240 V AC (przebiegny), 50/60 Hz, 300 mA, prąd wyj. 6 V DC (stały), 1000 mA. Odbiornik: Ten Pao International Ltd. Model: S006MS0500100, Prąd wej. 100-240 V AC (przebiegny), 50/60 Hz, 300 mA, prąd wyj. 5 V DC (stały), 1000 mA. W opisanym tu produkcie dopuszcza się instalowanie wyłącznie następujących akumulatorów: Odbiornik: BYD - BT198555/BT298555 3,7 V, 950 mAh, typ: litowo-polimerowy OSTROŻNIE! Instalacja akumulatora niewłaściwego typu grozi jej wybuchem! Zużyte akumulatory należy prawidłowo zutylizować.

Dodatek

Utylizacja akumulatorów i urządzenia



Umieszczony na produktach i bateriach lub na ich opakowaniach symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że nie wolno ich utylizować razem z domowymi odpadami gospodarczymi, gdyż zawierają one substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia człowieka.



Obecność symboli pierwiastków chemicznych: Hg, Cd i Pb oznacza, że dana bateria lub akumulator zawiera rtęć (Hg), kadm (Cd) lub ołów (Pb) w ilościach przekraczających wartości wyszczególnione w Dyrektywie w sprawie baterii (2006/66/WE).

Czarny pasek oznacza, że produkt wprowadzono na rynek po 13 sierpnia 2005 r.

Pomóż chronić środowisko i zutylizuj ten produkt i używane z nim akumulatory i baterie w sposób odpowiedzialny.

Więcej informacji na ten temat znajdziesz w Internecie pod adresami:

www.recycle-more.co.uk

www.recyclenow.com.



Urządzenia projektowane z myślą
o Twoim domu i stylu życia.



VTech Telecommunications Ltd.

Spółka Grupy VTECH.

Dystrybucja w Wielkiej Brytanii: VTech Electronics Europe plc.
Dane kontaktowe dystrybutorów w Twoim kraju znajdziesz pod
adresem www.vtech.com.

VTech to zastrzeżony znak towarowy spółki VTech Holdings
Limited.

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Copyright 2016 © VTech Telecommunications Ltd.

Wszystkie prawa zastrzeżone. 03/16. BM4500iCIBiV1.0

vtech[®]

vtech[®]

Safe & Sound

Elektronická opatrovatel'ka s pokročilými video funkciami BM4500

Návod na obsluhu



Model: BM4500

Blahoželáme!

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok VTech. Skôr, ako začnete opatrovaťku používať, prosíme Vás, aby ste sa oboznámili s dôležitými bezpečnostnými informáciami na nasledujúcej strane tohto návodu.

Návod opisuje využívanie všetkých funkcií zariadenia a obsahuje pokyny užitočné pri jeho inštalácii a obsluhu.

Dôkladne sa, prosím, oboznámte s pokynmi, aby ste mohli plne využiť možnosti tohto na funkcie bohatého inovatívneho VTech produktu.

Dôležité bezpečnostné odporúčania

Pri používaní zariadenia vždy dodržiavajte niekoľko základných preventívnych opatrení, ktoré slúžia na ochranu pred požiarom, úrazom elektrickým prúdom a zraneniami. Predovšetkým:

1. Dodržiavajte všetky varovania a príkazy umiestnené na výrobku.
2. Pred použitím musí výrobok pripraviť na prácu dospelá osoba.
3. Tento výrobok plní len pomocnú funkciu. Nenahrádza primeraný dohľad nad dieťaťom vykonávaný zodpovednou dospelou osobou a nie je dovolené používať ho ako náhradu takejto starostlivosti.
4. Výrobok nie je určený na používanie ako lekárske monitor životných funkcií.
5. Výrobok je zakázané používať v blízkosti vody, napr. pri vani, umývadle, kuchynskom dreze, v sprchovacom kúte, pri prácach spotrebičoch, v blízkosti bazénu ani vo vlhkej pivnici.
6. **POZOR!** Používajte len akumulátory s parametrami uvedenými v tomto návode. Pri použití akumulátorov nesprávneho typu v prijímači hrozí riziko výbuchu. Používajte len akumulátory, ktoré k výrobku prikladá výrobca.
7. Používajte len napájacie zdroje, ktoré k zariadeniu pripája výrobca. Sieťový napájací zdroj s nesprávnou polaritou alebo napätím môže zariadenie vážne poškodiť. Napájací zdroj vysielača: vstupný prúd 100-240V AC (striedavý) 50/60 Hz; výstupný prúd: 6V DC (jednosmerný) 1A; napájací zdroj prijímača: vstupný prúd 100-240V AC (striedavý) 50/60 Hz; výstupný prúd: 6V DC (jednosmerný) 1A.
8. Napájacie zdroje vysielača a prijímača sú prispôbené na zapojenie do nástenných a podlahových zásuviek. Nie sú však prispôbené na zapojenie do napájacích zásuviek v strope, zo spodnej strany dosky stola ani vo vstavanom nábytku.
9. Pred pristúpením k čisteniu produktu ho odpojte z napájacej zásuvky. Je zakázané používať kvapalné čistiace prostriedky a čistiace prostriedky v spreji. Na ošetrovanie zariadení používajte len mierne navlhčenú handričku.
10. Pred výmenou akumulátorov vždy odpojte napájací kábel.
11. Je zakázané prerezávať napájacie káble s cieľom výmeny kolíkov za iné; môže to ohroziť bezpečnosť.
12. Napájacie káble umiestnite tak, aby na nich neležal žiadny predmet. Nemali by sa nachádzať na mieste, kde na ne môže niekto šliapnuť, pristúpiť ich alebo pricviknúť.
13. Výrobok možno pripájať len k zdrojom napájania s charakteristikou uvedenou na nominálnom štítku. Ak ste si nie istí parametrami domácej napájacej siete, poraďte sa s predajcom alebo dodávateľom elektrickej energie.

Dôležité bezpečnostné odporúčania

14. Nie je dovolené preťažovať elektrické zásuvky ani používať predlžovačky.
15. Zariadenie neumiestňujte na nestabilný stôl, poličku ani na iné nestabilné predmety.
16. Zariadenie neumiestňujte na miestach bez účinného vetrania. Štrbiny a iné otvory v spodnej a zadnej stene jeho plášťa umožňujú voľné prúdenie vzduchu cez jeho vnútro. Nezakrývajte ich napr. jeho umiestňovaním na mäkkom povrchu ako prikrývka, deka, pohovka alebo koberec, pretože hrozí nebezpečenstvo prehriatia zariadenia. Takisto nie je dovolené umiestňovať produkt v blízkosti ohrievača ani prívodu horúceho vzduchu, ani nad nimi.
17. Nevkladajte žiadne predmety cez vetracie otvory dovnútra zariadenia, môžu sa totiž dotknúť súčiastok, ktoré sa nachádzajú pod nebezpečným napätím alebo spôsobiť skrat. Na výrobok nevyliievajte žiadne tekutiny.
18. Nevykonávajte demontáž zariadenia; zvyšuje to nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy zverte autorizovanej servisnej dielni. Otváranie alebo demontáž akýchkoľvek častí okrem krytov, ktorých skladanie umožňuje používateľovi tento návod na obsluhu, ho môže vystaviť kontaktu s prvkami, ktoré sa nachádzajú pod nebezpečným napätím, a spôsobiť iné riziká. Nesprávne zloženie rozobratého zariadenia môže pri jeho opätovnom použití spôsobiť zranenie elektrickým prúdom.
19. Po každom zapnutí opatrovateľky a po presunutí ktoréhokoľvek z prvkov súpravy skontrolujte kvalitu prijatého zvuku.
20. Všetky súčiastky opatrovateľky je potrebné pravidelne kontrolovať vzhľadom na prípadné poškodenia.
21. Elektronická opatrovateľka využíva verejne dostupné rádiové frekvencie a je potrebné si uvedomiť ohrozenie súkromia používateľa, ktoré z toho vyplýva. Toto zariadenie môže predovšetkým registrovať súkromné rozhovory a umožňovať ich odpočúvanie pomocou iných elektronických opatrovateľiek, bezdrôtových telefónov, skenerov rádiových frekvencií atď.
22. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto výrobkom.
23. Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ tieto osoby neboli primerane vyškolené alebo poučené v oblasti jeho používania osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

USCHOVAJTE TENTO NÁVOD

Dôležité bezpečnostné odporúčania

Upozornenia

1. Tento výrobok uchovávajte pri teplote od 10°C do 39°C.
2. Výrobok nevystavujte pôsobeniu extrémne nízkych ani vysokých teplôt. Chráňte ho pred priamym slnečným svetlom a neumiestňujte ho v blízkosti zdrojov tepla.
3. Akumulátory nevystavujte pôsobeniu príliš vysokých teplôt, napríklad vyplývajúcich z priameho slnečného svetla alebo kontaktu s ohňom.
4. Vysielač (zariadenie umiestňované v izbe dieťaťa) a jeho napájací kábel sa musia vždy nachádzať vo vzdialenosti, v ktorej na ne dieťa nemôže dočiahnuť, a to minimálne 1 meter od dieťaťa alebo jeho postelky, pretože ich dočiahnutie môže spôsobiť riziko udusenía dieťaťa!
5. Vysielač v žiadnom prípade neumiestňujte do postelky alebo ohrádky dieťaťa.
6. Vysielač ani prijímač ničím nezakrývajte (uterákom, dekou, ap.).
7. Prácu opatrovatelky môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, vysielač a prijímač opatrovatelky je potrebné umiestniť čo najďalej od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

Obsah

Prvé kroky	1
Zoznam súčiastok súpravy	1
Varianty inštalácie vysielача	3
Inštalácia batérie vo vysielачi	6
Nabíjanie akumulátora vo vysielачi	9
Konštrukcia a funkcie vysielача	10
Konštrukcia a funkcie prijímača	12
LED indikátory prijímača	15
Ikony na displeji prijímača	16
Ikony hlavného menu prijímača	18
Oznámenia zobrazované prijímačom	20
Pred použitím	21
Miesto inštalácie vysielача	21
Dosah	22
Kontrola opatrovatel'ky pred použitím	22
Používanie opatrovatel'ky	23
Zapínanie a vypínanie vysielача	23
Zapínanie a vypínanie prijímača	23
Zapínanie a vypínanie displeja prijímača	23
Nastavenie hlasitosti reproduktora	23
Výber jazyka	24
Nastavenie jasnosti displeja	24
Nastavenie stupňa citlivosti vysielача	24
Zapínanie a vypínanie aktivácie zvukom	26
Režim monitorovania	26
Zväčšenie	27
Interkom (TALK)	27
Nastavenia zvukového oznamovania	28
Monitorovanie teploty	29
Vibrovanie	31
Prehrávanie uspávania pomocou tlačidiel prijímača	32
Prehrávanie uspávaniek pomocou menu prijímača	32
Zmena názvu vysielача	33

Nočný režim (noktovízia)	33
Akumulátor	36
Dodatok	37
Riešenie technických problémov	37
Technické údaje	41
Likvidácia akumulátorov a zariadenia.....	42

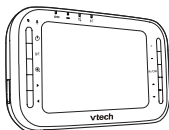
Prvé kroky

Zoznam súčastok súpravy

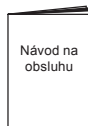
Skontrolujte, či balenie produktu obsahuje všetky súčasti uvedené v nasledujúcej časti. Doklad o kúpe (pokladničný bloček) a originálne balenie uschovajte. Budete ich potrebovať v prípade potreby využitia záručného servisu.



Vysielač
(nainštalovaný v
izbe dieťaťa) (model
BM4500 BU)



Prijímač
(nainštalovaný v
miestnosti rodiča)
(model BM4500 PU)



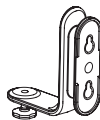
Návod na
obsľuhu



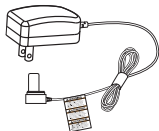
Akumulátor



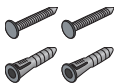
Kryt priestoru
na akumulátor



Nástenný
držiak



2 sieťové
napájacie zdroje



Skrutky a
kolíky

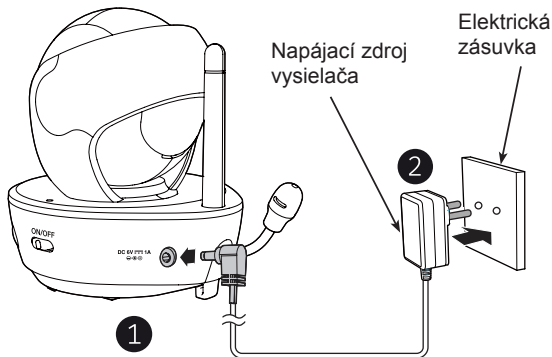
Prvé kroky

Inštalácia vysielča

Vysielač opatrovateľky je napájaný pomocou napájacieho zdroja pripojeného do elektrickej siete, ktorý k zariadeniu pripája výrobca.

Spôsob inštalácie vysielča je uvedený v nasledovnej časti.

Napájací kábel spojte a zviažte pripojenou páskou. Vysielač sa automaticky zapne hneď po pripojení k napájaniu.



UPOZORNENIE!

- Používajte výhradne napájací zdroj, ktorý k výrobku priskladá výrobca.
- Napájací zdroj vysielča je prispôsobený na zapojenie do nástenných a podlahových zásuviek. Nie je však prispôsobený na zapojenie do napájacích zásuviek v strope, zo spodnej strany dosky stola ani vo vstavanom nábytku.
- Vysielač (zariadenie umiestnené v miestnosti dieťaťa) a jeho napájací kábel sa vždy musia nachádzať vo vzdialenosti, z ktorej ich dieťa nemôže dočiahnuť.

Prvé kroky

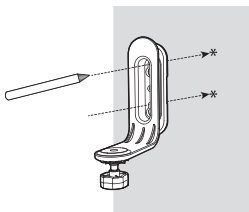
Variety inštalácie vysielача

Vysielač je pripravený na umiestnenie na skrinke alebo na stolíku. Okrem toho je možné ho pripevniť aj na stenu a použiť pripojený nástenný držiak. V tomto prípade je pred inštaláciou držiaka potrebné vyskúšať fungovanie vysielача a kvalitu signálu prijímaného na mieste, na ktorom je plánovaná jeho inštalácia (pozri. kapitolu „Kontrola opatrovatel'ky pred použitím“).

Inštalácia na stene - metóda 1

Skôr, ako vyvrtáte otvory, skontrolujte silu prijímaného signálu a uhol kamery vysielача na mieste plánovanej inštalácie.

1. Nástenný držiak priložte k stene a ceruzkou na nej označte polohu horného a dolného otvoru. Držiak odsuňte od steny a do steny vyvrtajte na obidvoch označených miestach otvory (použite vrtáky 7/32”).



2. Ak je na mieste vyvrtania otvorov stena z hrubého dreva, prejdite na krok č. 3.

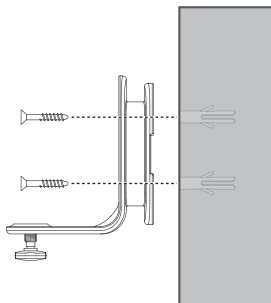
-ALEBO-

If you drill the holes into an object other than a stud, insert the wall anchors into the holes and tap gently on the ends with a hammer until the wall anchors are flush with the wall.

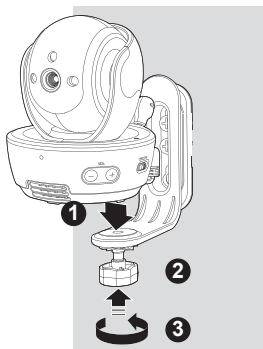


Prvé kroky

3. Nástenný držiak priložte k stene tak, aby sa jeho otvory nachádzali presne na mieste do nej vyvŕtaných otvorov. Cez dva otvory nástenného držiaka presuňte skrutky a zasuňte ich do otvorov. Najprv utiahnite skrutku v strednom otvore, aby ste určili polohu držiaka na stene. Následne utiahnite druhú skrutku v hornom otvore.



4. Vložte skrutku do otvoru so závitom v spodnej časti držiaka a zaskrutkujte ju do spodnej časti vysielča a pripevnite ho.

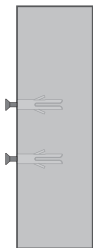


Prvé kroky

Inštalácia na stene - metóda 2

Skôr, ako vyvrtáte otvory, skontrolujte silu prijímaného signálu a uhol kamery vysielača na mieste plánovanej inštalácie.

1. Vykonajte kroky 1 a 2 z opisu inštalácie na stene metódou č. 1.
2. Skrutky zasuňte do otvorov a utiahnite ich, avšak nie úplne, ale tak, aby vyčnievali z otvorov okolo pol centimetra.



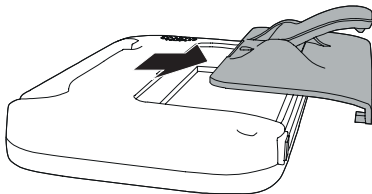
3. Vysielač umiestnite do držiaka. Skrutku zaskrutkujte do otvoru so závitom v spodnej časti vysielača a upevnite ho v držiaku. Držiak priložte k stene tak, aby hlavice skrutiek v nej boli zlíčované s otvormi držiaka. Následne držiak presuňte mierne smerom dole a zafixujte ho tak v cieľovej polohe.

Prvé kroky

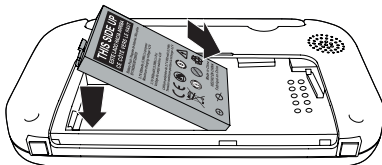
Inštalácia batérie vo vysielачi

Prijímač opatrovateľky môže byť napájaný pomocou akumulátora, ktorý k zariadeniu priložá výrobca, alebo pomocou napájacieho zdroja zapojeného do elektrickej siete. Aj v prípade používania napájacieho zdroja sa odporúča predtým v prijímači nainštalovať akumulátor, vďaka čomu môže zariadenie pracovať bez prestávky aj v prípade prerušenia dodávky elektrického prúdu. Spôsob inštalácie akumulátora je uvedený nižšie.

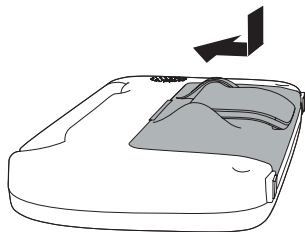
1. Zatiačte páčku západky krytu priestoru na batérie a kryt vysuňte.
2. Akumulátor vsuňte do priestoru na batérie tak, aby sa nápis THIS SIDE UP („touto stranou hore“) nachádzal navrchu a výstupky akumulátora sa zasunuli do drážok vo vnútri priestoru na batérie. Venujte mimoriadnu pozornosť správnej polohe batérie vzhľadom na kontakty v súlade s nasledujúcim obrázkom. Batériu zasuňte do priestoru na batérie, až kým nezapadne na svoje miesto.



3. Kryt priestoru na batérie priložte k okraju priestoru na batérie a úplne ho zasuňte, kým zreteľne nezacvakne.



Prvé kroky



3

Pri výmene akumulátora zatlačte páčku krytu priestoru na batérie a vysuňte kryt a následne podľa uvedeného opisu nainštalujte nový akumulátor.

UPOZORNENIE!

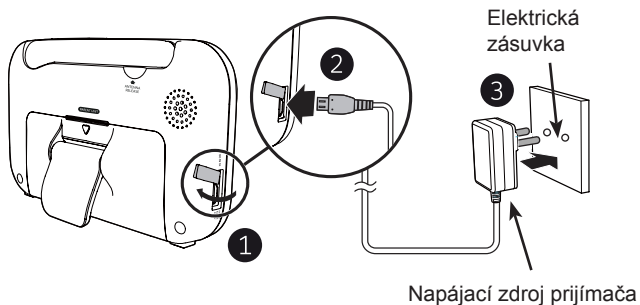
- Opatrovateľka nemôže príliš dlho pracovať na napájaní z akumulátora. Ak plánujete jej nepretržité používanie dlhší čas, odporúčame, aby ste prijímač pripojili do elektrickej zásuvky.
- Ak opatrovateľku neplánujete dlhší čas používať, odpojte prijímač a vysílač zo zásuviek a z prijímača vyberte akumulátor, aby ste zariadenie ochránili pred vytečením elektrolytu.

Prvé kroky

Inštalácia prijímača

Spôsob inštalácie prijímača je uvedený nižšie. Po pripojení prijímača k napájacíemu zdroju sa začne akumulátor nainštalovaný v prijímači nabíjať.

Spojte a zviažte napájací kábel pomocou drôtenej pásky.



UPOZORNENIE!

- Používajte výhradne napájací zdroj, ktorý k výrobku príkladá výrobca.
- Napájací zdroj prijímača je prispôsobený na zapojenie do nástenných a podlahových zásuviek. Nie je však prispôsobený na zapojenie do napájacích zásuviek v strope, zo spodnej strany dosky stola ani vo vstavanom nábytku.
- Prijímač a jeho napájací kábel sa vždy musia nachádzať vo vzdialenosti, z ktorej ich dieťa nemôže dočiahnuť.




Prvé kroky

Nabíjanie akumulátora vo vysielачi

Ak je prijímač s v ňom nainštalovaným akumulátorom pripojený prvýkrát alebo ak predchádzajúce prerušenie dodávky elektrického prúdu spôsobilo jeho vybitie, po pripojení k napájaciemu zdroju sa prijímač zapne automaticky. O stave akumulátora bude informovať ukazovateľ batérie (pozri nasledujúca tabuľka).

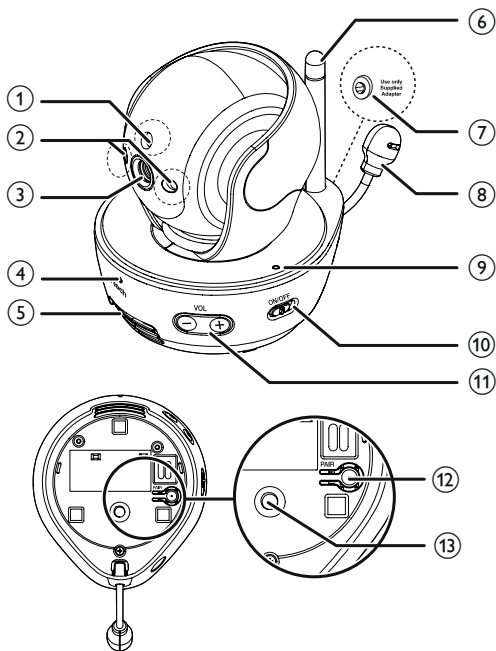
UPOZORNENIE!

- Úplné nabitie akumulátora prijímača trvá 3 hodiny.
- Nabíjanie trvá dlhšie, ak je prijímač v tom čase zapnutý. Ak chcete skrátiť čas nabíjania, prijímač nezapínajte, kým nabíjanie nie je ukončené.
- Čas práce na napájaní z akumulátora závisí od nastavení zvoleného stupňa citlivosti, intenzity práce a veku akumulátora.

Indikátory stavu batérie	Stav nabitia akumulátora	Odporúčaná činnosť
Ikona batérie nie je zobrazená, zobrazuje sa však ikona  .	Akumulátor ne je nainštalovaný alebo je nainštalovaný nesprávne, ale zariadenie je napájané pomocou napájacieho zdroja.	Akumulátor nainštalujte v prijímači. Najprv ho nabite, pričom zariadenie neodpájajte zo zásuvky minimálne počas 30 minút.
Na displeji prijímača sa zobrazuje správa „Battery low”. Bliká indikátor  .	Akumulátor je takmer úplne vybitý.	Nabite ho, ale pritom neodpájajte zariadenie zo zásuvky minimálne 30 minút.
Ikona batérií zmení vzhľad na  .	Akumulátor je úplne nabitý.	Aby ste ho udržali v takomto stave, po ukončení práce opatrovateľky nechajte prijímač pripojený do napájacej zásuvky.

Prvé kroky

Konštrukcia a funkcie vysielča



1. Snímač svetla
2. Infračervené diódy
3. Kamera
4. Mikrofón
5. Reprodukotor

Prvé kroky

6. Anténa

7. Napájacia zásuvka

8. Snímač teploty

9. LED ukazovateľ ZAP./VYP.

- Svetí, keď je vysielač zapnutý a spárovaný s prijímačom.
- Bliká počas párovania vysielača s prijímačom.

10. Prepínač napájania

- Jeho presunutie zapína alebo vypína vysielač.

11. -/VOL/+

- Stlačte, ak chcete nastaviť hlasitosť odpočívania.

12. PAIR

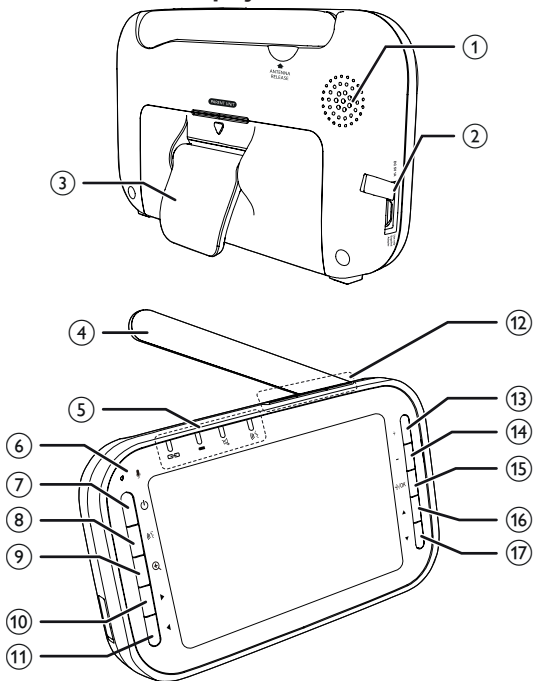
- Stlačenie a podržanie tohto tlačidla počas procesu párovania, keď je v menu prijímača vybrané cieľové miesto pre tento vysielač, má za následok jeho spárovanie s prijímačom.

13. Otvor so závitom

- Používaný pri inštalácii na stene.

Prvé kroky

Konštrukcia a funkcie prijímača



1. Reproduktor
2. Napájacia zásuvka
3. Opierka
4. Anténa

Prvé kroky

5. LED indikátory

- Informujú o stave prijímača. Podrobnosti sú uvedené v kapitole pod názvom „LED indikátory prijímača”.

6. Mikrofón

7. Zap./vyp.

- Stlačte, ak chcete zapnúť zariadenie.
- Stlačte a podržte, ak ho chcete vypnúť.

8.

- Stlačte a hovorte pri súčasne stlačennom tlačidle. Váš hlas bude počuť z vysielča.

9. Zväčšenie

- Stlačenie pri premietaní obrazu z kamery zväčšuje alebo znižuje obraz.

10.

- Ak je zobrazené menu niektorého z nastavení, toto tlačidlo umožňuje vybrať jednu z možností.
- Stlačením a podržaním pri prehliadaní obrazu sa tento na displeji presúva smerom doprava.

11.

- Keď je zobrazené menu niektorého z nastavení, stlačenie tohto tlačidla má za následok návrat do hlavného menu alebo na obrazovku pohotovostného režimu.
- Stlačením a podržaním pri prehliadaní obrazu sa tento na displeji presúva smerom doľava.

Prvé kroky

12.



- Stlačte a podržte, ak chcete displej prijímača vypnúť.



- Stlačte, ak chcete prejsť k nasledujúcej uspávanke.



- Stlačte, ak chcete prehrať alebo zastaviť uspávanku.

13. **+ /VOL**

- Stlačte, ak chcete zvýšiť hlasitosť.

14. **- /VOL**

- Stlačte, ak chcete znížiť hlasitosť.

15. **MENU/SELECT**

- Stlačte, ak chcete zobrazíť menu.
- Keď sa zobrazuje menu, stlačenie tohto tlačidla má za následok výber aktuálnej možnosti alebo uloženie aktuálnych nastavení.

16. ▲





- Keď je zobrazené menu, týmto tlačidlom je možné presúvať jeho obsah hore.
- Stlačením a podržaním pri prehliadaní obrazu sa tento na displeji presúva smerom hore.

17. ▼

- Keď je zobrazené menu, týmto tlačidlom je možné presúvať jeho obsah smerom dole.
- Stlačením a podržaním pri prehliadaní obrazu sa tento na displeji presúva smerom dole.














Prvé kroky

LED indikátory prijímača











	<p>Keď svieti, označuje stredný alebo silný signál spojenia medzi vysielateľom a prijímačom.</p> <p>Keď bliká, označuje slabý signál spojenia medzi vysielateľom a prijímačom.</p> <p>Keď nesvieti, znamená to, že prijímač je vypnutý alebo chýba spojenie s vysielateľom.</p>
	<p>Svieti, keď je prijímač pripojený do napájacej siete alebo keď sa akumulátor nabíja.</p> <p>Bliká, keď je akumulátor prijímača takmer vybitý a je potrebné ho nabiť.</p> <p>Nesvieti, keď je prijímač odpojený od napájacej siete.</p>
	<p>Svieti, keď sa prijímač používa na prenos hlasu do vysielateľa.</p>
	<p>Svieti, ak je reproduktor prijímača vypnutý.</p>

Prvé kroky

Ikony na displeji prijímača






	<p>Stav zapojenia</p> <ul style="list-style-type: none">•  označuje silný signál, čiže dobrú kvalitu spojenia medzi vysielateľom a prijímačom.•  alebo  označuje stredný signál, čiže priemernú kvalitu spojenia medzi vysielateľom a prijímačom.•  znamená chýbajúce spojenie medzi vysielateľom a prijímačom.
 1 alebo  2 alebo  3 alebo  4	<p>Stav obrazu</p> <ul style="list-style-type: none">• Zobrazuje číslo vysielateľa, z ktorého pochádza zobrazovaný obraz.
	<p>Režim PATROL</p> <ul style="list-style-type: none">• Zobrazuje sa, keď prijímač pracuje v režime PATROL.
	<p>Režim rozdeleného obrazu (SPLIT-VIEW)</p> <ul style="list-style-type: none">• Zobrazuje sa, keď prijímač pracuje v režime rozdeleného obrazu (SPLIT-VIEW).
	<p>Nočný režim</p> <ul style="list-style-type: none">• Zobrazuje sa, ak je kamera prepnutá do nočného režimu.
	<p>Zväčšenie</p> <ul style="list-style-type: none">• Znamená, že aktuálne zobrazovaný obraz je zväčšený.

Prvé kroky

	Uspávanka <ul style="list-style-type: none">• Svieti, keď vysielateľ prehráva uspávanku..
	Informovanie o nedovolennej teplote <ul style="list-style-type: none">• Zobrazuje sa, ak je zapnutá funkcia zvukového alarmu.
57 °F alebo 14 °C	Aktuálna teplota <ul style="list-style-type: none">• Zobrazuje aktuálnu teplotu okolia zobrazovanú zvoleným vysielateľom.
	Stlmenie <ul style="list-style-type: none">• Zobrazená ikona označuje, že reproduktor je vypnutý.
 alebo 	Indikátory intenzity zvuku <ul style="list-style-type: none">• Informujú o stupni intenzity zvuku registrovaného vysielateľom. Hlasitosť reproduktora <ul style="list-style-type: none">• Pri regulácii hlasitosti indikátory informujú o jej aktuálne nastavenej hladine.
	Stav batérií <ul style="list-style-type: none">• Počas nabíjania akumulátora ikona cyklicky mení vzhľad: .• Nehybná ikona  označuje, že akumulátor je úplne nabitý.•  označuje, že akumulátor je takmer vybitý a treba ho nabiť.
	Napájanie zo siete <ul style="list-style-type: none">• Zobrazuje sa, keď je prijímač pripojený do zásuvky napájacej siete, a akumulátor nie je nainštalovaný.

Prvé kroky

Ikony hlavného menu prijímača





	<p>Jazyk (LANGUAGE)</p> <p>Môžete si zvoliť jazyk (anglický, francúzsky alebo španielsky), v ktorom sa na displeji budú zobrazovať všetky pokyny a oznámenia.</p>
	<p>Zvukový signál</p> <p>Prijímač môže varovať krátkym zvukovým signálom, keď:</p> <ul style="list-style-type: none">• je akumulátor prijímača takmer úplne vybitý;• dôjde k strate spojenia medzi vysielačom a prijímačom.
	<p>Citlivosť</p> <p>Táto funkcia umožňuje určiť, či má prijímač prenášať všetky zvuky dieťaťa alebo len zvuky, ktoré prekračujú konkrétny stupeň hlasitosti. Citlivosť mikrofónu vysielača možno nastaviť pomocou prijímača. Čím vyššia je citlivosť, tým tichšie zvuky bude vysielač zachytávať a odosielať do prijímača.</p>
	<p>Teplota</p> <p>Je možné zapnúť funkciu informovania o príliš nízkej alebo príliš vysokej teplote. Prijímač môže varovať zvukovým signálom vždy, keď teplota v miestnosti, v ktorej sa nachádza vysielač, prekročí určený rozsah.</p>
	<p>Vibrovanie</p> <p>Je možné zapnúť oznamovanie vibrovaním. Prijímač bude vtedy vibrovať, keď:</p> <ul style="list-style-type: none">• dôjde k strate spojenia medzi vysielačom a prijímačom, alebo• vysielačom meraná teplota okolia prekročí nastavený rozsah.

Prvé kroky

	<p>Uspávanka Táto funkcia menu umožňuje zmenu nastavení prehrávania uspávaniek.</p>
	<p>Zapínanie displeja zvukom Automaticky zapne displej prijímača (nachádzajúceho sa pri dospeljej osobe), keď vysielateľ (nachádzajúci sa pri dieťaťi) zaregistruje zvuk. Kým vysielateľ nezachytáva žiadne zvuky, displej prijímača je vypnutý, a tak šetrí energiu.</p>
	<p>Jasnosť Opatrovateľka umožňuje nastavovanie jasnosti obrazu viditeľného na displeji prijímača.</p>
	<p>Zmena názvu Táto funkcia umožňuje meniť názvy jednotlivých vysielateľov ich výberom zo zoznamu.</p>
	<p>Spárovať/odpojiť Vysielateľ a prijímač, ktoré sú súčasťou súpravy, sú navzájom spárované z výroby. K súprave však možno pripojiť ďalšie, osobitne kúpené vysielateľce (model BM4510).</p>

Prvé kroky

Oznámenia zobrazované prijímačom

 No link to CAM # (# označuje číslo zvoleného vysielача).	Vysielač je mimo dosahu prijímača alebo je vypnutý.
 Battery low at Parent Unit	Hladina nabitia akumulátora prijímača je veľmi nízka a je potrebné ho nabiť.
 Temperature too low at CAM # (# označuje číslo zvoleného vysielача).	Teplota okolia zvoleného vysielача je nižšia, ako je minimálna teplota uvedená v nastaveniach.
 Temperature too high at CAM # (# označuje číslo zvoleného vysielача)..	Teplota okolia zvoleného vysielача je vyššia, ako je maximálna teplota uvedená v nastaveniach.
Powering on...	Prijímač sa spúšťa.

Pred použitím

Miesto inštalácie vysielča

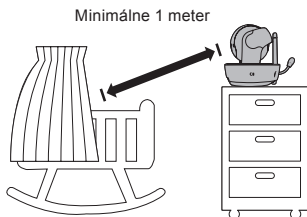
UPOZORNENIE!

Táto elektronická opatrovatel'ka plní len pomocnú funkciu. Nenahrádza príslušný dohľad nad dieťaťom vykonávaný dospelou osobou a nie je dovolené používať ju ako náhradu takejto starostlivosti.

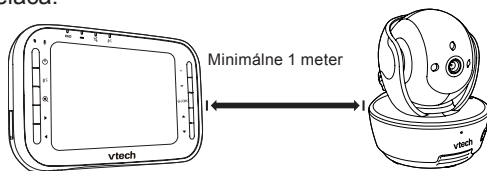


Vysielač je potrebné umiestniť tak, aby dieťa nebolo schopné ho dočiahnuť. V žiadnom prípade nie je dovolené klást' ani upevňovať vysielač dovnútra postielky alebo ohrádky dieťaťa.

1. Vysielač umiestnite vo vzdialenosti minimálne 1 metra od dieťaťa.



2. Prijímač umiestnite vo vzdialenosti minimálne 1 metra od vysielača.



UPOZORNENIE!

- V prípade zvukovej spätnej väzby medzi vysielačom a prijímačom (počuteľného pískania z reproduktora) je potrebné prijímač odsunúť od vysielača do väčšej vzdialenosti – takej, pri ktorej k tomuto javu prestane dochádzať.



Ak nepočujete hlas dieťaťa vysielačom, pokúste sa zvýšiť výkon reproduktora v prijímači.

Pred použitím


Dosah

Vzdialenosť medzi vysielačom a prijímačom elektronickej opatrovateľky nemôže byť vyššia ako 50 metrov v budove alebo 300 metrov v otvorenom priestore. Skutočný dosah zariadení závisí od konkrétnych podmienok miesta inštalácie, napr. počtu a hrúbky stien, dverí a iných fyzických prekážok, ktoré sa medzi nimi nachádzajú.


Kontrola opatrovateľky pred použitím

Je mimoriadne dôležité vyskúšať opatrovateľku pred prvým použitím a jej pravidelné testovanie počas jej ďalšieho využívania.

Kontrola fungovania opatrovateľky:

1. Na vykonanie skúšky umiestnite prijímač a vysielač do tej istej miestnosti. Vysielač by sa mal nachádzať vo vzdialenosti minimálne 1 metra od prijímača.
2. Prepínač **ON/OFF** na vysielači presuňte, aby ste ho zapli.
3. Ak opatrovateľku používate po prvýkrát, stlačte a podržte tlačidlo , ak chcete prijímač vypnúť. Na displeji sa zobrazí logo **vtech**[®] a správa: „Powering on....”

UPOZORNENIE!





- Pri chýbajúcom spojení medzi zariadeniami sa na displeji prijímača zobrazí správa „**No link to CAM #**” (kde # označuje číslo zvoleného vysielača). Zabliká a zhasne indikátor . Prijímač presuňte bližšie k vysielaču.

Používanie opatrovateľky

Zapínanie a vypínanie vysielача



- Prepínač **ON/OFF** presuňte doľava, ak chcete vysielач zapnúť. Začne svietiť indikátor **ON/OFF**.
- Prepínač **ON/OFF** presuňte doprava, ak chcete vysielач vypnúť. Indikátor **ON/OFF** prestane svietiť.

Zapínanie a vypínanie prijímača

- Ak chcete zapnúť prijímač, stlačte a podržte . Rozsvieti sa indikátor .
- Prijímač vypnete tak, že opätovne stlačíte a podržíte tlačidlo . Ukazovateľ  zhasne.

Zapínanie a vypínanie displeja prijímača

Displej prijímača možno vypnúť bez toho, aby bol vypnutý samotný prijímač. Napriek zhasnutému displeju bude zariadenie aj ďalej zachytávať zvuky dieťaťa z vysielача, ktorý ho monitoruje.

- Stlačte a podržte tlačidlo  na prijímači, ak chcete vypnúť jeho displej.
- Stlačte a podržte tlačidlo , ak ho chcete zapnúť.

Nastavenie hlasitosti reproduktora

Vo vysielачi:

- V ľubovoľnej chvíli stlačte na vysielачi tlačidlo **+** alebo **-**.

V prijímači:

- Ak sa práve zobrazuje obraz, v ľubovoľnom okamihu stlačte na prijímači tlačidlo **+** alebo **-**.








UPOZORNENIE!

- Úplné stlmenie reproduktora prijímača má za následok zobrazenie ikony  na displeji a rozsvietenie indikátora .

Používanie opatrovateľky








Výber jazyka

Môžete si zvoliť jazyk, v ktorom sa na displeji budú zobrazovať všetky pokyny a oznámenia.

1. Na prijímači stlačte tlačidlo /OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **LANGUAGE** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo /OK.
3. Pomocou tlačidla  alebo  si zvolíte želaný jazyk a následne stlačte tlačidlo /OK na potvrdenie voľby.

Nastavenie jasnosti displeja

Opatrovateľka umožňuje päťstupňovú reguláciu jasnosti displeja prijímača.


1. Na prijímači stlačte tlačidlo /OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **BRIGHTNESS** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo .
3. Pomocou tlačidla  alebo  si zvolíte požadovaný stupeň jasnosti a následne stlačte tlačidlo /OK na potvrdenie voľby.

Nastavenie stupňa citlivosti vysielča

Je možné určiť, či má prijímač odovzdávať všetky zvuky dieťaťa alebo len zvuky, ktoré prekračujú konkrétny stupeň hlasitosti. Citlivosť mikrofónu vysielča možno nastaviť pomocou menu prijímača na jednom z piatich ponúkaných stupňov (od 1 do 5). Čím vyššia citlivosť, tým tichšie zvuky bude vysieláč zachytávať a odosielať do prijímača. Stupeň citlivosti je prednastavený na hodnotu 3.

Používanie opatrovateľky

Orientačná škála stupňov citlivosti

	Citlivosť	Charakteristika
Stupeň 5		Vysoká citlivosť' Reproduktor v prijímači je stále zapnutý a počúť všetky zvuky registrované a odosielané vysielačom, ktorý sa nachádza v blízkosti dieťaťa (vrátane šumu v pozadí).
Stupeň 4		Stredne vysoká citlivosť' Reproduktor prijímača sa zapne už pri tichých zvukoch dieťaťa. Je vypnutý, keď dieťa tvrdo spí.
Stupeň 3		Stredná citlivosť' Reproduktor prijímača sa zapne pri hlasnejších zvukoch dieťaťa. Je vypnutý, keď dieťa vydáva tichšie zvuky.
Stupeň 2		Stredne nízka citlivosť' Reproduktor prijímača sa zapne pri plači a hlasnejších zvukoch dieťaťa. Je vypnutý, keď dieťa vydáva tichšie zvuky.
Stupeň 1		Nízka citlivosť' Reproduktor prijímača sa zapne až pri hlasnom plači a výkrikoch dieťaťa. Je vypnutý, keď dieťa vydáva tichšie zvuky.

1. Na prijímači stlačte tlačidlo /OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **SENSITIVITY** použijete tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo /OK.
 - Ak používate viac ako jeden vysielač, prijímač najprv požiadava o výber vysielača, ktorého sa majú týkať nastavenia („CAM #“) alebo ich použitie vo všetkých vysielačoch („All CAM“). Pomocou tlačidiel  a  vyberte možnosť „All CAM“ alebo „CAM #“, a následne stlačte tlačidlo /OK.
3. Pomocou tlačidla  alebo  si zvolíte požadovaný stupeň citlivosti a následne stlačte tlačidlo /OK na potvrdenie voľby.










Na stupeň intenzity zvukov zachytávaných vysielačom má tiež vplyv jeho umiestnenie.

Používanie opatrovateľky

Zapínanie a vypínanie aktivácie zvukom

Zapnutý vysielateľ nepretržite monitoruje intenzitu zvukov v blízkosti dieťaťa. Ak je v nastaveniach prijímača zapnutá funkcia aktivácie zvukom, jeho displej sa zapne automaticky, keď vysielateľ zaregistruje primerane hlasný zvuk.

Po 50 sekundách ticha sa displej prijímača znovu vypne na šetrenie energiou. Keď dieťa začne plakať, funkcia aktivácie zvukom automaticky zapne displej prijímača.

1. Na prijímači stlačte tlačidlo /OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **SOUND-ACTIVATED SCREEN** použite tlačidlá  a  a následne stlačte tlačidlo /OK.
3. Pomocou tlačidla  alebo  vyberte možnosť **On** (Zap.) alebo **Off** (Vyp.) a následne stlačte tlačidlo /OK na potvrdenie voľby.



UPOZORNENIE!

- Ak pri zapnutej funkcii aktivácii zvukom bude stlmený reproduktor prijímača, displej sa bude automaticky zapínať, ale nebude sprievádzaný zvukovým signálom.
- Ak pri zapnutej funkcii aktivácie zvukom má byť displej stále zapnutý, je potrebné nastaviť citlivosť na stupeň 5.

Režim monitorovania

Po zapnutí prijímača vždy automaticky začne fungovať v režime **SINGLE-CAM**, v ktorom prijímač na celom displeji zobrazuje obraz z kamery zvoleného vysielateľa. Ak je prijímač spojený s viac ako jedným vysielateľom, v režime **SINGLE-CAM** možno prepínať obraz medzi kamerami jednotlivých vysielateľov. Namiesto toho je možné zapnúť režim **SPLIT-VIEW**, v ktorom na displeji prijímača možno zobrazit' súčasne obraz z maximálne štyroch vysielateľov alebo režim **PATROL**, v ktorom displej prijímača za sebou zobrazuje obraz z jednotlivých vysielateľov a cyklicky medzi nimi prepína každých 7 sekúnd.

V režime **SINGLE-CAM**:

- Ak chcete zobrazit' obraz z ďalšieho vysielateľa, stlačte tlačidlo .
- Ak chcete prepnúť do režimu **SPLIT-VIEW** alebo **PATROL**, príslušný počet ráz stlačte tlačidlo .

Používanie opatrovateľky

V režime SPLIT-VIEW:

- Pomocou tlačidiel ▲, ▼, ◀ a ▶ vyberte vysielateľ.
- Stlačte ⊕, ak chcete na chvíľu zobrazit' na celom displeji obraz zo zvoleného vysielateľa. Po 10 sekundách sa prijímač automaticky vráti do režimu **SPLIT-VIEW**.
- Ak chcete zmeniť režim na **SINGLE-CAM** alebo **PATROL**, niekoľkokrát stlačte tlačidlo ⓘ.

V režime PATROL:

- V režime **PATROL**: Na displeji prijímača sú cyklicky zobrazované obrázky z kamier všetkých pripojených vysielateľov, pričom sa prepínajú každých 7 sekúnd.
- Ak chcete zmeniť režim na **SINGLE-CAM** alebo **SPLIT-VIEW**, niekoľkokrát stlačte tlačidlo ⓘ.

UPOZORNENIE!

- V režime **SPLIT-VIEW** a **PATROL** je reproduktor prijímača vypnutý.

Zväčšenie

Opatrovateľka umožňuje zväčšiť a zmenšiť obraz, ktorý vysiela kamera vysielateľa.

- Ak chcete zväčšiť obraz, stlačte tlačidlo ⊕.
- Zväčšený obraz môžete presúvať na displeji horizontálne aj vertikálne, stlačením a podržaním tlačidiel ▲, ▼, ◀ a ▶.
- Ak chcete vrátiť počiatočný rozmer obrazu, opäť stlačte tlačidlo ⊕.

Interkom (TALK)

Funkcia TALK umožňuje používanie prijímača, ak sa chcete rozprávať s dieťaťom, ktoré bude počuť hlas dospelého v reproduktore vysielateľa.

1. Na prijímači stlačte a podržte tlačidlo Ⓜ. Rozsvieti sa indikátor Ⓜ.
2. Hovorte do mikrofónu zabudovaného do prijímača. Váš hlas bude počuť z reproduktora vo vysielateľi.
3. Keď uvoľníte tlačidlo Ⓜ, hlasové spojenie sa ukončí. Indikátor Ⓜ zhasne.

Používanie opatrovateľky

Nastavenia zvukového oznamovania

Oznámenie o vybití batérie („Low battery tone“)

Prijímač môže zvukom signalizovať, že akumulátor je takmer úplne vybitý.

1. Na prijímači stlačte tlačidlo \diamond /OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **ALERT TONE** použite tlačidlá \blacktriangledown a \blacktriangle a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK.
3. Na zvolenie možnosti „**Low Battery Tone**“ použite tlačidlá \blacktriangledown a \blacktriangle a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK.
4. Pomocou tlačidla \blacktriangledown alebo \blacktriangle vyberte možnosť **On** (Zap.) alebo **Off** (Vyp.) a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK na potvrdenie voľby.

Oznámenie o chýbajúcom pripojení („No link alert“)

Je možné zapnúť oznamovanie zvukom o strate pripojenia prijímača s vysielačom.

1. Na prijímači stlačte tlačidlo \diamond /OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **ALERT TONE** použite tlačidlá \blacktriangledown a \blacktriangle a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK.
3. Na zvolenie možnosti „**No Link Alert**“ použite tlačidlá \blacktriangledown a \blacktriangle a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK.
4. Pomocou tlačidla \blacktriangledown alebo \blacktriangle vyberte možnosť **On** (Zap.) alebo **Off** (Vyp.) a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK na potvrdenie voľby.

Zvukový alarm v režime rozdelenej obrazovky („Sound alert in split view“)

Opatrovateľka môže oznamovať zvukom zaregistrovanie zvukov dieťaťa vysielačom, keď prijímač pracuje v režime **SPLIT-VIEW**.

1. PNa prijímači stlačte tlačidlo \diamond /OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **ALERT TONE** použite tlačidlá \blacktriangledown a \blacktriangle a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK.
3. Na zvolenie možnosti „**Sound Alert in split view**“ použite tlačidlá \blacktriangledown a \blacktriangle a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK.

Používanie opatrovateľky

4. Pomocou tlačidla ▼ alebo ▲ vyberte možnosť **On** (Zap.) alebo **Off** (Vyp.) a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK na potvrdenie voľby.

Monitorovanie teploty

Opatrovateľka môže monitorovať teplotu vzduchu v miestnosti dieťaťa. Pre to je potrebné v nastaveniach prijímača zapnúť funkciu informovania o teplote mimo rozsahu. Prijímač bude vtedy zvukom informovať, keď vysielačom meraná teplota prostredia prekročí nastavený rozsah.

Minimálna teplota

Nastavte minimálnu teplotu. Ak vysielač zaregistruje pokles teploty pod túto hodnotu, prijímač o tom poinformuje zvukovým signálom. Ako minimálnu teplotu je možné si zvoliť hodnotu od **11** do **20°C**.

1. Na prijímači stlačte tlačidlo ⇨/OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **TEMPERATURE** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
3. Na zvolenie možnosti „**Minimum**” použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
 - Ak používate viac ako jeden vysielač, prijímač najprv požiada o výber vysielača, ktorého sa majú týkať nastavenia („CAM #”) alebo ich použitie vo všetkých vysielačoch („All CAM”). Pomocou tlačidiel ▼ a ▲ vyberte možnosť „**All CAM**” alebo „**CAM #**”, a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
4. Pomocou tlačidla ▼ alebo ▲ vyberte požadovanú teplotu a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK na potvrdenie voľby.

Maximálna teplota

Nastavte maximálnu teplotu. Ak vysielač zaregistruje vzrast teploty pod túto hodnotu, prijímač o tom poinformuje zvukovým signálom. Ako maximálnu teplotu je možné si zvoliť hodnotu od **21** do **30°C**.

Používanie opatrovateľky

1. Na prijímači stlačte tlačidlo ⇨/OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **TEMPERATURE** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
3. Na zvolenie možnosti „**Maximum**” použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
 - Ak používate viac ako jeden vysielač, prijímač najprv požiada o výber vysielača, ktorého sa majú týkať nastavenia („CAM #”) alebo ich použitie vo všetkých vysielačoch („All CAM”). Pomocou tlačidiel ▼ a ▲ vyberte možnosť „**All CAM**” alebo „**CAM #**”, a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
4. Pomocou tlačidla ▼ alebo ▲ vyberte požadovanú teplotu a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK na potvrdenie voľby.

Informovanie o nedovolennej teplote

Prijímač môže informovať zvukovým signálom o prekročení teploty v izbe dieťaťa z určeného teplotného rozsahu.

1. Na prijímači stlačte tlačidlo ⇨/OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **TEMPERATURE** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
3. Na zvolenie možnosti „**Alert Tone**” použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
 - Ak používate viac ako jeden vysielač, prijímač najprv požiada o výber vysielača, ktorého sa majú týkať nastavenia („CAM #”) alebo ich použitie vo všetkých vysielačoch („All CAM”). Pomocou tlačidiel ▼ a ▲ vyberte možnosť „**All CAM**” alebo „**CAM #**”, a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
4. Pomocou tlačidla ▼ alebo ▲ vyberte možnosť **On** (Zap.) alebo **Off** (Vyp.) a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK na potvrdenie voľby.

Používanie opatrovateľky

Jednotka teploty

Môžete si zvoliť medzi zobrazovaním teploty v stupňoch Celzia (°C) alebo Fahrenheita (°F).

1. Na prijímači stlačte tlačidlo ⇨/OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **TEMPERATURE** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
3. Na zvolenie možnosti „**Format**” použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
4. Pomocou tlačidla ▼ alebo ▲ si zvolíte možnosť „Fahrenheit” alebo „Celsius” a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK na potvrdenie voľby.

Vibrovanie

Opatrovateľka môže vibrovaním informovať dospelú osobu, keď:

- dôjde k strate spojenia medzi vysielačom a prijímačom, alebo
 - vysielačom meraná teplota okolia prekročí nastavený rozsah.
1. Na prijímači stlačte tlačidlo ⇨/OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
 2. Na zvolenie možnosti **VIBRATION** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
 3. Pomocou tlačidiel ▼ alebo ▲ vyberte jednu z možností: „**On if speaker is off**” (Zap., keď je reproduktor vyp.), „**Always on**” (Vždy zap.) alebo „**Off**” (Vyp.).
 - **On if speaker is off** - prijímač bude vibrovať len vtedy, keď je vypnutý jeho reproduktor.
 - **Always on** - prijímač bude vibrovať bez ohľadu na aktuálne nastavenia hlasitosti reproduktora.
 - **Off** - prijímač nebude vibrovať za žiadnych okolností.
 4. Stlačte tlačidlo ⇨/OK na potvrdenie zvolenej možnosti.

Používanie opatrovateľky

Prehrávanie uspávanie pomocou tlačidiel prijímača

Elektronická opatrovateľka ponúka na výber 5 rôznych melódií uspávaniek. Zvolená uspávanka sa prehráva okolo 20 minút.


Prehrávanie uspávanky:

Na zapnutie prehrávania zapnite tlačidlo ►/■.

Zastavenie uspávanky:

Na prerušenie prehrávania opäť zapnite tlačidlo ►/■.

Nasledujúca uspávanka.

Ak chcete prejsť k nasledujúcej uspávanke, stlačte tlačidlo .

Prehrávanie uspávaniek pomocou menu prijímača

Elektronická opatrovateľka ponúka na výber 5 rôznych melódií uspávaniek. Zvolená uspávanka sa prehráva okolo 20 minút. Výber príkazu „Play all“ má za následok neprestajné prehrávanie všetkých piatich uspávaniek jednu po druhej okolo 20 minút.

1. Na prijímači stlačte tlačidlo ⇨/OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **LULLABY** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
3. Na výber požadovanej uspávanky alebo voľbu možnosti „**Play all**“ (Prehrávať všetky) použite tlačidlá ▼ a ▲.
4. Na prerolovanie menu na voľbu „**Play**“ (Prehrávať) alebo „**Stop**“ (Zastaviť) použite tlačidlá ▼ a ▲.
5. Stlačte tlačidlo ⇨/OK na potvrdenie zvolenej možnosti.

UPOZORNENIE!

- Aj keď je prijímač pripojený k niekoľkým vysielačom, uspávanky sa budú prehrávať len na jednom z nich –
- na tom, ktorého obraz bol zobrazovaný ako posledný alebo s ktorým prijímač nadviazal spojenie ako s posledným.
- Ak chcete prerušiť prehrávanie uspávanky na konkrétnom vysielači, je potrebné najprv prepojiť prijímač na obraz práve z tohto vysielača.
- Prehrávanie uspávanky sa takisto zastaví po stlačení tlačidla **TALK** (hlasová komunikácia prijímača s vysielačom) na prijímači. Obnoví sa po uvoľnení tlačidla **TALK**.

Používanie opatrovateľky

Zmena názvu vysielача

Je možné zmeniť názov každého z vysielачov spojených s prijímačom. Po zmene názvu sa bude nový názov zobrazovať vedľa čísla vysielача v nasledovných častiach menu prijímača:

- „Sensitivity” (Citlivosť)
 - „Temperature” (Teplota)
 - „Rename” (Zmena názvu)
 - „Pair/unpair” (Spárovať/odpojiť)
1. Na prijímači stlačte tlačidlo ⇨/OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
 2. Na zvolenie možnosti **LULLABY** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
 3. Na vybratie požadovaného vysielача použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
 4. Pomocou tlačidiel ▼ alebo ▲ preň vyberte požadovaný názov a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK na potvrdenie voľby.

Nočný režim (noktovízia)

Vysielач je vybavený infračervenými diódami, vďaka ktorým je dieťa viditeľné na obraze z kamery napriek tme v miestnosti, v ktorej sa nachádza. Tieto sa zapínajú automaticky, keď vysielач zaregistruje pokles intenzity svetla vo svojom okolí.

UPOZORNENIE!

- V nočtovíznom režime sa obraz z kamery zmení na čierno-biely. Je to normálne a nie je to chyba výroby.



Rozlíšenie obrazu sa môže meniť v závislosti od okolia, napr. osvetlenia, farieb okolitých predmetov a pozadia. Zreteľnosť a ostrosť obrazu je často možné upraviť zmenou miesta umiestnenia a uhla sklonu vysielачa.

Používanie opatrovateľky

Párovanie a pripájanie dodatočného vysielča

Aby bolo možné používať každý nový vysieláč (model **BM4510**), je potrebné ho najprv spárovať (zlučiť) s prijímačom opatrovateľky (model **BM4500**).

UPOZORNENIE!

- S prijímačom je možné spárovať maximálne štyri vysieláče. Pred prvým použitím je potrebné každý z nich spárovať s prijímačom.
- Predtým, ako začnete proces párovania, uistite sa, že prijímač je zapnutý.

Ak chcete spárovať vysieláč:

1. Na prijímači stlačte tlačidlo ⇨/OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
2. Na zvolenie možnosti **PAIR/UNPAIR CAM** použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
3. Na zvolenie možnosti „**PAIR CAM**” použite tlačidlá ▼ a ▲ a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK.
4. Pomocou tlačidiel ▼ a ▲ vyberte prázdne miesto na vysieláč a následne stlačte tlačidlo ⇨/OK. Na displeji prijímača sa zobrazí správa „**Press and hold the pair button at the CAM for 5 seconds until the power indicator flashes.**” (Stlačte a podržte tlačidlo párovania na vysieláči na päť sekúnd, kým nezačne blikať indikátor napájania).
5. Okamžite stlačte a podržte tlačidlo **PAIR**, ktoré sa nachádza v spodnej časti vysielča. LED indikátor rýchlo zabliká.

Úspešné spárovanie zariadení sa potvrdí tým, že sa na displeji zobrazí obraz z kamery pred chvíľou spárovaného vysielča. LED indikátor na novom vysieláči bude svietiť stálym svetlom.

UPOZORNENIE!

- Ak sa spárovanie nepodarilo, prijímač zobrazí správu „Pairing failed”. V tom prípade sa pokúste zopakovať postup párovania.
- Naraz je možné párovať len jeden vysieláč.

Používanie opatrovateľky

Ak chcete vysielateľ odpojiť (zrušiť jeho párovanie):

UPOZORNENIE!

- Skôr, ako začnete postup odpájania, je potrebné najprv zapnúť vysielateľ a prijímač.
1. Na prijímači stlačte tlačidlo \diamond /OK (funguje len vtedy, keď sa prijímač nepoužíva).
 2. Na zvolenie možnosti **PAIR/UNPAIR CAM** použite tlačidlá \blacktriangledown a \blacktriangle a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK.
 3. Na zvolenie možnosti „**UNPAIR CAM**” použite tlačidlá \blacktriangledown a \blacktriangle a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK.
 4. Pomocou tlačidiel \blacktriangledown a \blacktriangle vyberte vysielateľ, ktorý chcete odpojiť od prijímača a následne stlačte tlačidlo \diamond /OK.
 5. Na prijímači stlačte tlačidlo \oplus , keď sa na displeji prijímača zobrazí správa „**To unpair CAM X, press the [ZOOM] key at the Parent Unit**” (Stlačte tlačidlo [ZOOM] na prijímači, ak chcete odpojiť CAM X).
 6. Stlačte tlačidlo \diamond /OK, keď sa na displeji zobrazí správa „**Then, press the [MENU/SELECT] key to confirm.**” (Potom stlačte tlačidlo [MENU/SELECT]).
 7. Ak je odpojenie vysielateľa úspešné, na displeji sa zobrazí správa „**CAM X is unpaired and returns to previous menu**” (CAM X bola odpojená. Návrat do predchádzajúceho menu.). Ak bol odpojený jediný spárovaný vysielateľ, na displeji sa zobrazí správa „**No CAM is paired**” (Žiadne spárované vysielateľe).

Akumulátor

OPATRNE!

Aby ste minimalizovali riziko požiaru a zásahu elektrickým prúdom, pozorne si prečítajte nasledovné pokyny a striktnie ich dodržiavajte:

- So zariadením je dovolené používať len akumulátor, ktorý k nemu pripojil výrobca, alebo s ním identický.
- Akumulátor nie je dovolené vystavovať kontaktu s ohňom. Opatrebovaný akumulátor zlikvidujte v súlade s platnými predpismi v tejto oblasti.
- Akumulátor nie je dovolené otvárať ani iným spôsobom poškodzovať. Elektrolyt, ktorý sa v ňom nachádza, má žieravé vlastnosti a môže spôsobiť popálenie očí a kože. Elektrolyt môže byť v prípade požitia toxický.
- S akumulátorom je potrebné zaobchádzať maximálne opatrne a dbať na to, aby nedošlo k skratovaniu jeho pólov napr. pomocou vodivého predmetu.
- Je dovolené používať len akumulátor, ktorý k uvedenému produktu pripojil výrobca alebo ním odporučený, pri súčasnom dodržiavaní v tomto návode uvedených zákazov a výstrah.
- Pri inštalácii akumulátora je potrebné dbať na správnu polohu jeho pólov vzhľadom na kontakty zdiery.
- Akumulátor je potrebné chrániť pred kontaktom s vodou, pretože jeho zamočenie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

Dodatok

Riešenie technických problémov

V prípade výskytu problémov pri obsluhu elektronickej opatrovateľky postupujte podľa nasledovných pokynov.

Opatrovateľka nefunguje.

- Skontrolujte, či tak prijímač, ako aj vysielače boli správne nainštalované.
- Skontrolujte, či bol v prijímači nainštalovaný akumulátor a či bol správne nabitý. Aby ste opatrovateľku mohli používať bez problémov každý deň, vždy nechávajte prijímač s nainštalovaným akumulátorom pripojený k napájaciu zdroju, aj vtedy, keď opatrovateľku nepoužívate.
- Skontrolujte, či sú napájacie zdroje správne a stabilne zapojené do nástenných zásuviek.
- Skontrolujte, či sú kóličky káblov napájacích zdrojov úplne zasunuté do napájacích zásuviek v prijímači a vysielači (vysielačoch).
- Skontrolujte, či je zapnutý tak prijímač, ako aj vysielač.
- Prijímač sa môže nachádzať príliš ďaleko od vysielača. Presuňte prijímač na miesto nachádzajúce sa bližšie pri vysielači (nie však menej ako 1 meter od neho).
- Vysielač a prijímač odpojte z napájacích zásuviek. Počkejte 15 sekúnd a opäť ich zapojte. Zapnite vysielač aj prijímač. Počkejte minútu, kým prijímač a vysielač nadviažu medzi sebou spojenie.
- Nabite akumulátor v prijímači. Jeho úplné nabitie môže trvať až 3 hodiny!
- V prípade úplného vybitia akumulátora si vyžaduje až 30 minút nabíjania, kým bude prijímač opäť možné aspoň na chvíľu zapnúť.
- Akumulátor vyberte a opäť nainštalujte. Ak to nepomôže, môže byť potrebná jeho výmena za nový.
- Veľké fyzické prekážky medzi prijímačom a vysielačom môžu byť prekážkou pri prijímaní signálu. Vysielač skúste premiestniť na iné miesto, ďalej od okolitých stien alebo dverí.
- Audio a video signál môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, je potrebné prijímač a vysielač(e) opatrovateľky umiestniť do čo najväčšej vzdialenosti od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

Prijímač opatrovateľky vydáva neprerušovaný, vysoký zvuk.

- Prijímač sa môže nachádzať príliš blízko vysielača. Prijímač a vysielač(e) by mali byť od seba vzdialené minimálne 1 meter.

Dodatok

Riešenie technických problémov (pokr.)

- Pri stlačení a držaní tlačidla (🔊) sa nemôžete nachádzať príliš blízko vysielača ani iného prijímača. Prijímač a vysielač(e) by mali byť od seba vzdialené minimálne 1 meter.
- Vybraný stupeň citlivosti je príliš vysoký. Ak chcete odstrániť jav spätnej zvukovej väzby, skúste si zvoliť nižší stupeň citlivosti v nastaveniach prijímača.

Prijímač vysiela všetky zvuky z vysielača a počuť ich príliš hlasno.

- Vybratý stupeň citlivosti môže byť príliš vysoký (napr. bol zvolený najvyšší stupeň 5). Vyber piateho stupňa citlivosti má za následok odosielanie vysielačom do prijímača všetkých zaregistrovaných zvukov. Skúste si zvoliť nižší stupeň citlivosti v nastaveniach prijímača.
- Skúste nastaviť hlasitosť pomocou tlačidiel na prijímači.

Prijímač vydáva krátke zvukové signály.

- Vysielač sa môže nachádzať mimo dosahu prijímača. Prijímač premiestnite na miesto nachádzajúce sa bližšie k vysielaču (nie však menej ako 1 meter od neho).
- Ak je prijímač napájaný len z akumulátora, možno už nemá dostatočne vysoký výkon potrebný na správne fungovanie. Nabite akumulátor v prijímači. Jeho úplné nabitie môže trvať až 3 hodín.
- Teplota vzduchu v miestnosti dieťaťa môže byť príliš vysoká alebo príliš nízka.

Prijímač nevydáva zvuk, dokonca ani vtedy, keď vysielač registruje a odosiela zvuky dieťaťa.

- Prijímač pripojte k napájaciemu zdroju alebo doňho nainštalujte nabitý akumulátor.
- Skontrolujte, či sú kofky káblov napájacích zdrojov úplne zasunuté do napájacích zásuviek v prijímači a vysielači.
- Uistite sa, že prijímač je zapnutý, a jeho reproduktor nie je stlmený.
- Prijímač sa môže nachádzať príliš ďaleko od vysielača. Presuňte prijímač na miesto nachádzajúce sa bližšie pri vysielači (nie však menej ako 1 meter od neho).
- Ak prijímač nie je zapojený do zásuvky pomocou napájacieho zdroja, skontrolujte, či sa nevybil v ňom nainštalovaný akumulátor. Nabite akumulátor v prijímači. Jeho úplné nabitie môže trvať až 3 hodiny!

Dodatok




Riešenie technických problémov (pokr.)

- Vybratý stupeň citlivosti môže byť príliš nízky. Výber nízkeho stupňa citlivosti má za následok ignorovanie prijímačom zvukov s nedostatočnou hlasitosťou. Pokúste sa vybrať vyšší stupeň citlivosti v nastaveniach prijímača.
- Veľké fyzické prekážky medzi prijímačom a vysielačom môžu byť prekážkou pri prijímaní signálu. Vysielač skúste premiestniť na iné miesto, ďalej od okolitých stien alebo dverí.
- Vyberte a opätovne nainštalujte akumulátor. Zapnite prijímač a vysielač. Počkajte minútu, kým prijímač nadviaže spojenie s vysielačom.
- Audio a video signál môžu rušiť iné zapnuté elektronické zariadenia. Aby ste tomu zabránili, je potrebné prijímač a vysielač(e) opatrovateľky umiestniť do čo najväčšej vzdialenosti od potenciálnych zdrojov rušenia, ako sú: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, poplašné zariadenia, televízory, počítače, kuchynské zariadenia či bezdrôtové telefóny.

Na prijímači stlačte tlačidlo a podržte ho.

- Nabite akumulátor v prijímači. Jeho úplné nabitie môže trvať až 3 hodiny!
- Akumulátor odpojte a vyberte z prijímača. Následne ho nainštalujte späť a používajte prijímač, až kým sa celkom nevybije, a následne prijímač zapojte do nástennej zásuvky na minimálne 3 hodiny na úplné nabitie akumulátora.
- Ak predchádzajúce kroky nevyriešia problém, akumulátor vymeňte za úplne nový.

Nedarí sa nabiť akumulátory v prijímači.

- Uistite sa, či je akumulátor správne nainštalovaný v priestore na batérie. Pri nabíjaní by mal na prijímači svietiť indikátor .
- Vyberte akumulátor a následne ho nainštalujte späť a zapojte prijímač do zásuvky, aby ste ho nabili. Úplné nabitie môže trvať až 3 hodiny.
- Ak na prijímači nesvieti indikátor , poz. nasledujúce odpovede na otázku „Indikátor  na prijímači nesvieti“.
- Akumulátor si v prípade úplného vybitia vyžaduje až 30 minút nabíjania, kým bude prijímač opäť možné aspoň na chvíľu zapnúť.
- Kúpte si nový akumulátor. Pozorne sa oboznámte s kapitolami návodu, ktoré opisujú inštaláciu akumulátorov v prijímači a ich nabíjanie.

Dodatok

Riešenie technických problémov (pokr.)

Ukazovateľ na prijímači nesvieti.

- Skontrolujte, či bol v prijímači nainštalovaný akumulátor a či je správne nabitý.
- Skontrolujte, či sú kolíky káblov napájacích zdrojov úplne zasunuté do napájacích zásuviek v prijímači a vysielači.
- Napájací zdroj prijímača odpojte zo zásuvky. Počkejte 15 sekúnd, a následne ho opäť pripojte. Počkejte asi minútu, kým sa prijímač a vysielač opäť zapnú.

Spojenie medzi zariadeniami sa často prerušuje, prerušuje sa aj zvuk.

- Prijímač presuňte na miesto nachádzajúce sa bližšie k vysielaču (nie však menej ako 1 meter od neho). Prijímač sa nachádza mimo dosahu vysielača.
- Opäť spustíte vysielač jeho odpojením od napájacej zásuvky. Počkejte 15 sekúnd a opäť ho pripojte. Zapnite prijímač aj vysielač. Počkejte minútu, kým prijímač nadviaže spojenie s vysielačom.

Bliká tlačidlo ON/OFF na vysielači a na displeji prijímača je zobrazená ikona .

- Vysielač stratil spojenie s prijímačom. Poz. kapitolu s názvom „Párovanie a pripájanie ďalšieho vysielača“.

Obraz z kamery je čierno-biely.

- Ak sa vysielač nachádza v tmavej miestnosti (napr. v noci), obraz vysielaný kamerou je čierno-biely. Je to normálny jav a nie je to chyba výrobku.

Univerzálny postup riešenia problémov s elektronickým zariadením:

- Ak elektronická opatrovatelka nefunguje tak, ako by mala, vykonajte nasledovné kroky (v uvedenom poradí):
 1. Prijímač a vysielač(e) odpojte od napájacích zásuviek.
 2. Vyberte batérie z prijímača a následne ich nainštalujte späť.
 3. Počkejte niekoľko minút a následne opäť pripojte prijímač a vysielač(e) k napájacím zdrojom a napájacie zdroje do elektrických zásuviek.
 4. Zapnite prijímač a vysielač(e).
 5. Počkejte, kým prijímač nadviaže spojenie s vysielačmi. Môže to trvať okolo minúty.

Dodatok

Technické údaje

Ovládanie frekvencie	Kryštálom stabilizovaný syntezátor PLL
Pracovná frekvencia	Vysielač: 2406 - 2475 MHz Prijímač 2406 - 2475 MHz
Počet kanálov	24
LCD	Farebný LCD TFT displej s uhlopriečkou 4.3" (WQVGA, 480x272 pixlov)
Nominálny účinný dosah	Skutočný dosah závisí od prostredia, v ktorom sa zariadenie používa.
Požadované parametre zdrojov napájania	<p>S týmto produktom je možné používať len nasledujúce napájacie zdroje:</p> <p>Vysielač: Ten Pao International Ltd. Model: S006MS0600100, Vstupný prúd 100-240 V AC (striedavý) 50/60 Hz, 300 mA, výstupný prúd 6 V DC (jednosmerný), 1000 mA.</p> <p>Prijímač: Ten Pao International Ltd. Model: S006MS0500100, Vstupný prúd 100-240 V AC (striedavý) 50/60 Hz, 300 mA, výstupný prúd 5 V DC (jednosmerný), 1000 mA.</p> <p>V uvedenom výrobku je prípustná inštalácia výhradne nasledovných akumulátorov: Prijímač: BYD - BT198555/BT298555 3,7 V, 950 mAh, typ: lítiovo-polymérový POZOR! Inštalácia akumulátora nesprávneho typu má za následok jeho vybuchnutie! Opatrebované akumulátory je potrebné riadne zlikvidovať.</p>

Dodatok

Likvidácia akumulátorov a zariadenia



Symbol prečiarknutej smetnej nádoby na kolieskach zobrazený na produktoch a batériách alebo na ich baleniach znamená, že nie je dovolené ich likvidovať spoločne s domácim odpadom, pretože obsahujú látky škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Prítomnosť symbolov chemických prvkov: Hg, Cd a Pb označuje, že daná batéria alebo akumulátor obsahuje ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb) v množstvách, ktoré prekračujú hodnoty uvedené v Smernici o batériách (2006/66/ES).

Čierny prúžok znamená, že výrobok bol uvedený na trh po 13. auguste 2005.



Pomôžte chrániť životné prostredie a zlikvidujte tento výrobok a s ním používané akumulátory a batérie zodpovedným spôsobom.

Viac informácií na túto tému nájdete na internete na adresách:

www.recycle-more.co.uk

www.recyclenow.com.



Zariadenia navrhované s myšlienkou
na Váš dom a životný štýl.



VTech Telecommunications Ltd.

Spoločnosť Skupiny VTECH.

Distribúcia vo Veľkej Británii: VTech Electronics Europe plc.

Kontaktné údaje distribútorov vo Vašej krajine nájdete na
adrese www.vtech.com.

VTech je chránená obchodná značka spoločnosti VTech
Holdings Limited.

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho
upozornenia.

Copyright 2016 © VTech Telecommunications Ltd.

Všetky práva vyhradené. 03/16. BM4500iSKiCIBiV1.0

vtech[®]